

(1)

ΜΙΟΥΣΙΚΗ - ΕΙΣΑΓΩΓΗ 50'

Διάρκεια

Θ Ο Ρ Υ Β Ο Σ Δ Ρ Ο Μ Ο Υ

A ΦΩΝΗ 'Εδώ τ'α χρυσά πορτοκάλια...Χρυσά πορτοκάλια

B ΦΩΝΗ Μια μαντήλια ...Μια μαντήλια άπ' τή βαλένθια..

Γ ΦΩΝΗ Στ' όνομα τού Χριστού άδέρφια μου μια βοήθεια...

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΜΠΑΡΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΑΠΟ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ
ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΠΟΥ ΠΕΡΝΑΕΙ -

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Γειά σας Δραγόνι λεβεντόπαιδα..!

Α ΦΩΝΗ Χρυσά πορτοκάλια κιό γλυκά κι' άπ' τ'ο μέλι...

~~B ΦΩΝΗ Κόπιασε κορά μου δάσκα... Δυό ήταν δασκ-δασκ αιδίς
οί μαντήλιες... Τήν μια τήν πήρε ο κρέμπιας 'εφρίκο
και τήν άλλη τή φάλαξα για σένα..~~

Γ ΦΩΝΗ Μια βοήθεια νά χαρείτε τόφως σας..! (2)

τραγουδι

ΚΑΜΠΑΝΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΠΟΥ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΛΩΔΕΚΑ---ΚΟΝΤΙΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ...--ΒΗΜΑΤΑ ΣΕ ΠΛΑΚΟΣΤΕΓΟ ΠΟΥ ΠΑΝΣΙ-
ΖΟΥΝ

ΓΙΟΖΕ Γειά σου Χάιμε..:

ΧΑΙΜΕ Ηρθες στ'ο κούντο Γιοζέ...Μόλις π'όσ σήμανε δόδεκα ή είντα
"Άννα.

ΓΙΟΖΕ Πρώτη φορά που κάνω ύπηρεσία ~~σε πορτοκάλια~~ τή φάμπρικα τού καπνού--

ΧΑΙΜΕ Μπορεί ν'άνα κι' ή τελευταία ε; "Άκουσα π'ός θά σέ κήρουνε
λοχία ! " ~~Σ'ένας λοχίας Δραγόνος δέν κήρύνει~~ ταιριάζει νά φου-
λάη τή φάμπρικα τού καπνού. ~~Έτσι για καλύτερα π'άνα!~~

ΓΙΟΖΕ ~~Με~~ Ήλεθεεις Χάιμε..;

ΧΑΙΜΕ ~~Άννα~~ Εση κ'ράνια στρατιώτες... ~~Με~~ δόδ μένα σέ τρία π'ός για
λοχίας! Εναςίλα μου ~~κ'ράνα~~ ..Γειά χαρά Γιοζέ.

ΤΑΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΘΩΣ ΦΕΥΓΕΙ

A ΦΩΝΗ ~~Μπορεί ν'άνα~~ Πορτοκάλια δ'όδχρυσά άπ' τή Ρόντολα..

B ΦΩΝΗ Δυό κήγες μαβρη νταντέλλα ένα φράγκο..Μαβρη νταντέλλα τού
διαβδλου!

ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΟΥ ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ ΒΡΧΕΤΑΙ ΚΟΝΤΥΤΕΡΑ ΩΣΠΟΥ ΠΑΥΕΙ
ΓΙΑΤΙ Ο ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ ΠΙΑΝΕΙ ΤΗΝ ΚΟΥΒΕΝΤΑ

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ *Ομά δέν Γιοζέ!

ΓΙΟΖΕ Τραγουδά κι' άλλο 'Εμμανουέλλο.

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Φτάνει κιό τ'όβγαλα τ'ο μερονάματο! Δέν τραγουδ' για νά

1840

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

2
πλουτίσω με για να ζήσω. Είμαι επαγγελματίας με μέσα.

ΓΙΟΖΕ Νά μου ζήσης 'Εμμανουέλο.

~~ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ~~ ~~Κεράτος είναι σήμερα όδν Γιοζε..~~

~~ΓΙΟΖΗ Γιατί όχι 'Εμμανουέλλο;~~
~~ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ~~ ~~Νάναί τάχα γιατί μου έρωτα τυφήθηκε με καμιά ομιχλοφόρα~~
~~Εμπελάτωνα..;~~

ΓΙΟΖΕ Όχι δά.. Άλλαθ πάντα κρίνη τη Παπαρδσα ή τήν πατρίδα μου.

~~ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ~~ ~~Αυόθεμα ναί.. Γινατί ποθ τόχετε σετς οι Ρουκόνει..~~

~~ΓΙΟΖΕ~~ ~~Αόθεμα 'Εμμανουέλο, τραγουδιατή της κεντρικας. Κεντρικος~~

~~είσαι καθ' οι Εμπελάτωνα!~~

~~ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ~~ ~~Είμαι Σοβιλιάνος γέννητη και αρχίμα!~~
~~ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ~~ ~~Εμπελάτωνα.. Γιοζε, τίποτα σου δέ κάνουμε~~

~~γιατί σέ κρασά μας μέτα σέ ελπίμας..~~ ~~Όδν Γιοζε~~ ~~μπορετς~~

να νιώσεις την άνδρα της Βεβλλίας.; Νιώσε τη ντέ.. Καί

τότε τά λέμε.. Είναί σάν τό μπροσσο τό κρασί ποθ πάει

να σπάσει τη μποτίλια καί να 'περεχόσει τόν οδρανό με τήν

ήψάδα του.. Δός μου τσιγάρο..

ΓΙΟΖΕ 'Ισως να νιώσω τήν άνδρα της..

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Θέ νύρη ή ύρα σου.. Μά δέ μου λές όδν Γιοζε, κάθε ποθ
ποθ σέ βλέπω μαστορεθείς αυτή τήν ήλυσιδα .Τι θα τήν κά-
μεις;

ΓΙΟΖΕ Τη θέλω για να κερμάω τήν ντοφειοθήκη μου. Πάρε τσιγάρο.

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Επάρ'πραμάματα αυτά τά τσιγαρίλλια της βιομηχανίας. "Ο-
τι ήξειζεφι τόλαθρατο..

ΓΙΟΖΕ Πάθε ποθ να με φάν ή κδρανας..! Μιλάς μέδργανο της τάξεως.

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ 'Αέζιζουν όμως πολλά τούτα τά τσιγαρίλλια ήμα σιεφετής
ότι τά φταίνουν κοπέλλες. 'Εφταίδες γυναίκες δουλαδυν μέσσα
σε τούτη τη φάμπρικα ήδεροφέ μου!

ΓΙΟΖΕ Για βάστα...Τι θένε καί μαζεδονται, όλοι αυτοί οι λιμονον-
τόροι ένα γύρω...;

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Δέν τό ξέρεις..;

ΓΙΟΖΕ Τί..;

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Κάθε ποθ σκολάει ήφάμπρικα ήλι λιμονοντόροι της γειτο =
Νιός κάνουνε παράταξη για να κερά σουν οι μαντόνες..

[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is arranged in several paragraphs and is difficult to decipher due to its low contrast and ghosting.]

(3)

ΓΙΟΖΕ Πότε σκολώνε ;

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Τώρα, ~~ήταν για το μεσημεριανό τους και σε μια ώρα γο-~~
~~ύνανε. Τι διάβολο σε βέλανε ύπηρεσια δώπερα άφου έχεις~~

μεσάνυχτα.. "Οσο για μένα θα τοξς κώ ένα τραγουδάκι.. Με-
ραβίλυσσά δ άμαρτωλός. **Τραγουδάκι (κίνηση)**

ΤΡΑΓΟΥΔΑΚΙ-ΘΟΥΡΒΟΣ ΑΠΟ ΠΟΛΛΑ ΒΗΜΑΤΑ-ΓΕΛΟΙΑ ΓΥΝΑΙΚΩΝ-

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΑΟ ~~ή~~ **ή** κί **ή** γυφτοπούλα δόν Γιοζέ!

ΓΙΟΖΕ **Ποιός**

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ **ή** Κάρμεν άδερφέ μου!

ΤΡΑΓΟΥΔΑΚΙ

Α ΦΩΝΗ **Κάρμεν** ..Καρμεντόλτα δός μου μια γαζα άπ'τά μαλλιά σου!

ΚΑΡΜΕΝ **Χάσου άπό δώ κλεμέντες..** Θα σε δείρη ή γυναίκα σου ή πεθε-
ρά σου ή κουνιάδα σου κί **ή** ξαδέρφη της!

ΓΕΛΙΑ

Β ΦΩΝΗ **Εγώ** δέν είμαι παντρεμένος **Κάρμεν..**

ΚΑΡΜΕΝ **Και** ποιά σε παίρνει σένα βρε κολοκυθοκέφαλες;

ΓΕΛΙΑ

Γ ΦΩΝΗ **Μπρά** βο Καρμεντόλτα μου!

ΚΑΡΜΕΝ **Μηά..!** Εδώ κί εσύ Γιοντζάλες ; Ποιά φυλακή έκαμε ύσσημη γέν-
να κασεβγαλε!

ΓΕΛΙΑ

ΚΑΡΜΕΝ **"Ε** σό καλημέρα..!

ΓΙΟΖΕ **Σε** μένα μιλάς..;

ΚΑΡΜΕΝ **Χάρισε** μου αυτή την άλυσίδα ποδ φτιάχνεις..θέλω να δέσω
τά κλειδιά της καρδιάς μου γιάνά μην τά χάσω!

ΓΙΟΖΕ **Τή** χρειάζομαι για τήν **τουφεκοθήμη** μου.

ΚΑΡΜΕΝ **"Ω** ρατα τήν πλέκεις άλυσιδοπλεχτη της καρ διός μου!

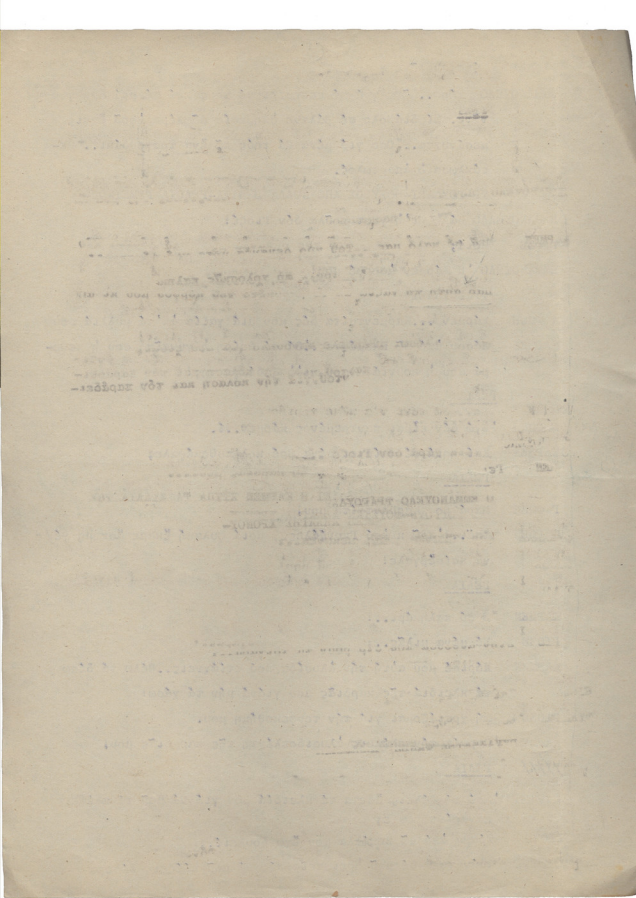
ΓΕΛΙΑ

~~ΚΑΡΜΕΝ **Ε**σά τά θέλεις **έ**σάτα τά κλειδιά μου για να μού τά πλέξεις
καναρίνι μου **ε**;~~

ΓΙΟΖΕ **Τ**ραβα άπό δώ κοπέλλα μου έχω δουλειά..!

ΚΑΡΜΕΝ **"Α**δύνατο **ή** δέ μού όρμισοτεξς πός θα μού πλέξεις δάδανα

Σωφην
13



Πήδες βουσιτιά νταντέλλα!

ΓΡΑΙΑ

KARMIEN Δε θα μου κλέξεις...; 'Ολα στρατηγέ μου ,γλωσσόδετη Έκα-
θεσ;

~~ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΣΤΑΤΕΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ... ΕΝΟΣ ΤΗΣ ΜΙΑ ΤΟΥ
ΒΡΑΝΤΕΛΛΑ ΚΑΙ ΚΟΥΚΛΑ...~~

KARMIEN Μπα σε καλό μας ..Του κερ δενανεά μητε για φέματα δέν
φτουράει ή γλωσσότα του.. Μη χολοσιπες παλημάρι μου ..
Πάρ'αυτή τη γαζα άπ'τό μπουκέτο του κέρφου μου κι'εμα
λαχταρής να με δεξς κφε τη σε μία φλόγα κι'εγώ θαρθώ
να σε φιλήσω. .Ρέμπελε Μανουέλο για υθυ είσαι;

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Για υθθενά καλ παντού,για την κλάση καλ τόν παράδει-
σο.

KARMIEN Τραγοδα τότε ν'α πήμε χορεδοντας

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Γειά χαρά δδν Γιοζέ ..

(4) KARMIEN Γειά σου άλυσιδόκλετη της καρδιάς μου....
Ο ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ ΤΡΑΦΟΥΛΕΙ Η ΚΑΡΜΕΝ ΧΥΘΑ ΤΑ ΖΙΖΑΙΑ ΤΗΣ

ΚΑΙ ΦΕΥΡΟΥΗ-ΠΟΥΣΙΚΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΧΡΟΝΟΥ-

(5) Μουβίκη-Γεφυρά
10-15"

~~ΚΑΡΜΕΝ Κέρ κερ κερ... Κέρ κερ κερ...~~

~~ΓΙΟΖΕ Δέν Γιοζέ είναι εθουρά μου!~~

ΦΥΛΑΚΑΣ Δέν Γιοζέ τρέξε γρήγορα χτύπησαν μία γυναίκα με μαχαίρι!

ΓΙΟΖΕ ΠΟΥ;

ΦΥΛΑΚΑΣ Στην αίθουσα ποδ στρ'βουν τά τσιγάρα...
ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥΣ

~~ΚΑΡΜΕΝ Καλ υθς την άδου;~~

~~ΦΥΛΑΚΑΣ Σοξάλα Ρέμπελε~~
ΓΥΝΑΙΚΕΙΣ ΦΩΝΕΣ -ΚΑΛΗΜΑΤΑ

ΦΩΝΕΣ 'Εθθ,έθθ ,πεθαίνει...!

ΦΥΛΑΚΑΣ 'Ανοϊζτε στριγγλες,μάντε τόποι!

ΓΙΟΖΕ Ποιδς την έχτυπη σε;

ΦΩΝΕΣ Αύ τη ,αυτή , ή γθφτισσα ,ή Κέρμεν ,ή Φδνισσα!

ΓΙΟΖΕ Κέρμεν έου;

- KARMEN δὲν ἄκουσες ποὺ τρεῖπαν;
- ΓΙΟΖΕ Τότε πρέπει νᾶρθης μαζιμου ~~αὐτῶν τῶν ἀδελφῶν σου~~
- KARMEN Καὶ κοῖδς σου λέει πὸς φοβᾶμαι νᾶρθω ; ποὺ εἶν' ἡ μαντὶ-
λια μου; -- Ἠἄμε...
- ΓΙΟΖΕ Πέραν μπροστά..
- ΦΩΝΕΣ Φωνισσα...Κόρη τοῦ σατανᾶ...Γδφτισσα
- ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΙΟΖΕ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΡΜΕΝ
- ~~ΓΙΟΖΕ~~ ~~Ἡ σὺ μακοφανεῖ Κάρμεν, μὴ π. λέει νᾶ συνοδέφουν κ. ἑλ-
λοι δὸς στρατιῶτες..!~~
- KARMEN Φοβᾶσαι μὴν τὸ σῆσω δὸν Γιοζέ; "εἶνοια σου καὶ δέ
φεδγω..Μιῶθω μὴ χαρὰ κοντὰ σου!
- ΓΙΟΖΕ Ἠπᾶ...Κι' ἀπὸ κότε; ..* Ἀπὸ χτές ποὺ μὴ ραζιλεφες μπρο-
τὰ σ' ὄλους τοὺς λιμονκοντέρους καὶ τῖς κοπέλλες τῆς
φάμπρικας;
- KARMEN Χτές δὲν ἤθερα πὸς εἶσαι πὸς εἶσαι Γασκῶνος!
- Γ
ΓΙΟΖΕ Καὶ τί μὲ τοῦτο;
- KARMEN Εἴμαστε πατριῶτες! *Εἶπα λ' ἄ* ~~Κι' ἐγὼ γεννηθῆμα στὸ *Βασίλειο!~~
- ~~ΓΙΟΖΕ~~ ~~Γασκῶνος εἶσαι!~~
- ~~ΚΑΡΜΕΝ~~ ~~Γασκῶνος εἶσαι!~~
- ΓΙΟΖΕ Κρίμα ποὺ δὲν μπορῶ νᾶ σὲ βοηθήσω...(φωνάζει) ..
Χάϊμε, * Ἀντόνιο... Πᾶρτε τὰ ὄπλα κὶ ἀλυοῦθε μας!
ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥΣ
- KARMEN Τί θὰ μὲ κἀνουν οἱ Ἀστυνόμοι δὸν Γιοζέ;
- ~~ΓΙΟΖΕ~~ ~~Θὰ σὲ ρεῖσουν στὴ φυλακὴ ἤμοιρη!~~
- KARMEN Συμφορὰ μου... Πὸς σου πλεῖ ἡ καρδιά δὸν Γιοζέ νᾶ σέρ-
νης γιὰ τὰ σῆθερα μὴ κοπέλλα Ναβαρέζα ἀπ' τὸ Βιτοαλόρ;
- ΒΙΤΟΖΙΟΥ ...Καὶ μάλιστα χωρὶς νᾶ μάθης τὸ λόγο ποὺ ἔβγαλα μαχαί-
ρι;
- ΓΙΟΖΕ * Ὁ * Ἀστυνόμος θὰ τὸκρῖνη..!
- KARMEN Κι ἐσὺ ἂν εἶσαι βέρος Γασκῶνος. * Ἐκεῖ μέσα μοῦ ρεχτηκαν
καὶ μ' ἔβρισαν πὸς ὄλοι μετῖς οἱ Γασκῶνοι εἴμαστε φεδτεῖ
κλεφτες καὶ σαπιπορτοκαλῆδες!

- ~~.....~~
~~.....~~
- Εάν ήσουν έσθ στή θέση μου κι' είχες νά κάνης μ
 μ' άντρες οθικανες φονικδ ,στο λέω..Καί τώρα έσθ
 με σέρνεις νά με παραδώσεις σ' Ένα Σεβιλλιάνο άσ-
 τυνόμο!
- ΓΙΟΖΕ Τί μπορώ νά κάω..!
- ΚΑΡΜΕΝ Ξέρω κι' εγώ ..Μά άν ήμουν λευτερη ,άποφε βράδυ
 θ' άνταμάδναμε στο Τριάνα στή λουάντα του Ηάστια.
 *Έκει κοντά έχω και μια δικιά μου κάμαρα..σιμά
 στον Φουανταλμιβέρ..στή γέφυρα της Άγλας Μαργα-
 ρίτας..*Έκει γιομίζει ο τόπος άπό φραγκοσυκιές
 κι' άπό γαζλες..Τό πρωί σαν θάφουγες άπό τήν κάμαρά
 μου θέ νά μοσκοβολούσες άπ'τά γιασεμιά!Λευτέρωσέ με
 δόν Γιοζέ..!
- ΓΙΟΖΕ Πώς γιά όνομα της Παναγλας..!
- ΚΑΡΜΕΝ *Αν σε σκρόξω και πέσης κατά γής τ' Άλλα δυδ ξεφτέ-
 ρια δέ με πιάνουν στον αίθνα τον άπαντα! Έτσι ποδ
 θά τό σκάσω κανεξ δέ θα'σοθ ζητηση τό λέγο.
- ΓΙΟΖΕ Δοκίμασε και κόττα νά κετόχης..!
- ΚΑΡΜΕΝ Ευχόρα με γιά τή γροθιά ποδ θά σοθ δ'ώσω..
- ΘΟΥΡΥΒΟΣ ΑΝΘ ΧΤΥΠΗΜΑ ΚΑΙ ΗΒΕΙΜΟ-ΤΡΕΒΙΜΟ ΤΗΣ ΚΑΡΜΕΝ
- ΓΙΟΖΕ (Φωνάζει)..*Έφυγε..!
- ΤΡΕΧΑΜΑΤΑ - ΦΩΝΕΣ
- ΧΑΙΜΕ Πιάστε την..
- ΑΝΤΟΝΙΟ Πιάστε τήν γόφτισσα...
- ΤΡΕΧΑΜΑΤΑ- ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ
- ΧΑΙΜΕ Μάταιος κόπος ...*Έγινε Άφαντη...Παράξενο όμως νά
 πέσης κάτω με μια γροθιά γυναίκας...*Έ δόν Γιοζέ;
- ΓΙΟΖΕ * Έσθ νά κάνης τή δουλειά σου κάμει!
- ΧΑΙΜΕ Φύλακί μου ζήτω...Τοξί...Φύλακί μου ζήτω!
Αδ' οθ' οθ' πιάνουνε λοχιά δόν Γιοζέ,δέν τ'ά σέ πιάνουνε..
 (ΓΕΛΑΣΙ ΣΑΝ ΤΡΕΛΟΣ-ΤΟ ΓΕΛΙΟ ΤΟΥ ΔΙΑΔΕΧΟΝΤΑΙ ΤΥΜΠΑ-
 ΚΟΚΡΟΥΣΙΕΣ -ΟΙ ΠΕΡΘΙΜΕΣ ΒΕΒΗΝΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ
 ΣΤΙΣ ΚΑΘΑΡΣΕΙΣ

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

1890

Dear Sir,
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above matter.

I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the investigation. I have, however, done all in my power to ascertain the facts of the case.

I have no objection to your making such use of the facts as you may think proper, provided you do not state that the facts were furnished to you by me.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. H. [Name]

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above matter.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. H. [Name]

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν ..

ΚΑΡΜΕΝ Στάσου νά χτυπήσω νά μᾶς ἀνοίξουν.

ΓΙΟΖΕ Τί εἶναι ἐδῶ;

ΚΑΡΜΕΝ Τό σπῆτι μου.

ΚΤΥΠΗΜΑ ΛΕ ΠΟΡΤΑ

ΚΑΡΜΕΝ "Ανοίξε κυρά Δωροθέα. Ἐγώ εἶμαι ἡ Κάρμεν. (θόρυβοι ἀνοιγμα πόρτας)

ΘΟΥΡΥΒΟΙ. ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΟΡΤΑΣ

ΔΩΡΟΘΕΑ Τέτοια ὦρα.

ΚΑΡΜΕΝ Πέρασε τόν Γιοζέ.

ΓΙΟΖΕ Σκοτεινά εἶναι.

ΚΑΡΜΕΝ Δός μου τό χέρι σου..... ἔχω μιὰ κἀμαρα κοθ σάν ἀνοίξης τὰ παρῶθουρα θαρρεῖς ὅτι καρφάνεται τό φεγγάρι στά καντηλιέρια..

ΓΙΟΖΕ ~~Θάθελα νάμαι ὁ πρῶτος κοθ ἔρχεται ἐδῶ μέσα..~~

ΚΑΡΜΕΝ ~~Μὴν εἶσαι τόσο ἄφίς Γασκόνε μου..~~ Στάσου ν' ἀνοίξω τό παρῶθουρο.

ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ

ΚΑΡΜΕΝ Καί σὺ τῶρα μαντάλωσε τήν πόρτα μας.

ΓΙΟΖΕ ~~Εἶσαι μιὰ μάγισσα.~~

ΚΑΡΜΕΝ ~~Μαντάλωσε τήν πόρτα. κι ἔμεινες ὁλομόναχος μέ τή γυναῖκα σου~~

ΓΙΟΖΕ Ἐ'ἀγαπῶ Κάρμεν.

ΚΑΡΜΕΝ Εἶσαι ὁ ἄνδρας μου κι ἐγώ ἡ γυναῖκα σου.

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν , Κάρμεν....

ΚΑΡΜΕΝ Πληρώνω τὰ χρέη μου αὐτός εἶναι ὁ νόμος τῶν τσιγγάνων.

ΓΙΟΖΕ ~~Βόλογῶ τό νόμο σας Ἐ'ἀγαπῶ Κάρμεν~~

ΚΑΡΜΕΝ ~~Ἄν εἶχες κόφει τὰ σίδερα καί τόχες σκάσει ὅπο τή φυλακή θά σ' εἶχα ξεφλήση μά σ' εἶσαι φρόνιμος μέ τους ἄλλους καί μέ μένα ζόρικος..~~

ΓΙΟΖΕ ~~Ἔλα νά κἀτούμε δῶ στό παρῶθουρο. Δέν εἶδα ποτέ ἄλλοτε γυναῖκα σάν ἐσένα. Χίλιες τσιγγάνες σέ γεννήσανε κι ὄχι μιὰ, ἄσε με νά ρίξω τὰ χέρια μου στά μαλλιά σου.~~

ΚΑΡΜΕΝ Κάνε ὅτι θέλεις.....

ΓΙΟΖΕ Σέ κρατῶ, κι ὅμως θαρρῶ ὅτι εἶσαι ἐκεῖ ~~ἐξῆς ὅπου πρῶτα~~ κἀτέρημα.

ΚΑΡΜΕΝ Σφῆξε με πάνω σου.

ΓΙΟΖΕ Τρέμω κοῦ θά τελειώση τούτη νύχτα..

ΚΑΡΜΕΝ Μιὰ νύχτα ἀργεῖ νά τελειώση..

ΓΙΟΖΕ Δέ λυπῶμαι κιό γιά τὰ γαλόνια κοθ μοῦ ξόλωσαν..

ΚΑΡΜΕΝ Πῶς μπορεῖς νᾶσαι στρατιώτης, σκλάβος..

ΓΙΟΖΕ Τῶρα κοῦ με ρωτᾶς ἐσὺ δέν ξεύρω...

ΚΑΡΜΕΝ Ὅμορφόπαιδο..

ΓΙΟΖΕ Ψεῦτρα..

ΚΑΡΜΕΝ Εἶσαμε δῶ ἀκούγονται οἱ μουσικῆς ἀπό τοῦ Πάστια, ἀκους; Ὁχι καί θά χορέψω γιά σένα ἕνα ρομαλί..

~~ΓΙΟΖΕ Τό είνω..~~

KARMEN "Όμως χρειάζομαι ζέλλια...

ΓΙΟΖΕ Ποῦ νά τό βρούμε;

KARMEN Τό βρήκα, δυό κομμάτια ἀπό οκασμένο κίττο κροταλλοῦν καλλίτερα..

Ή ΠΛΑΣΙΜΟ ΠΙΑΤΟΥ Η ΚΑΜΠΑΝΑ ΠΟΥ ΧΤΥΠΑΕΙ ΤΙΣ ΩΡΕΣ

KARMEN 'Ολέ

ΚΡΟΤΑΛΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΑ ΤΑΚΟΥΝΙΑ ΤΗΣ ΚΑΘΩΣ ΧΟΡΕΥΕΙ ΚΙ ΑΠΟ ΤΑ ΖΙΛΛΙΑ ΜΑΚΡΥΤΕΡΑ ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΑΠΟ ΤΟΥ ΜΠΑΣΤΙΑ

ΓΙΟΖΕ Χόρεφες καί γι' ἄλλον ἔτσι ὅπως χορεύεις τώρα δά γιά μένα;

KARMEN "Όχι 'Αοίκι μου μόνο γιά σένα..

ΓΙΟΖΕ Θαρρῶ πῶς θά σκότωνα ὅποιον ἄλλον ἔχεις φέρει μέσ τήν κάμαρά σου

KARMEN "Αν τονε βρεῖς...

ΓΙΟΖΕ Μή μέ πειράξεις..

KARMEN "Όμορφόπαιδο βλά'τό μαχαῖρι σου καί χτύπα τό χνάρια του στό πάτωμα...

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν ἔτσι πές μου νά μαχαιρωθῶ καί θά τό κάμω, θές νά ~~κάνω~~ ξεριζώσω τήν καρδιά μου ~~καί~~ νά τή ρίξω στά πόδια σου. καί θά σ' ἀκούσω...

KARMEN 'Αγόρι μου τό ξέρεις πῶς εἶμαι ἐρωτοχτυπημένη μαζί σου..

ΓΙΟΖΕ Κι' ἐγώ ἀταίγγανα, καί θέ νά σέ λατρεύω εἰς τόν αἰῶνα τόν ἅπαντα.

KARMEN 'Βιμένα μοῦ φτάνει ὅσο ν' ἀνθόσουνε οἱ πορτοκαλιές...

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν..

KARMEN Σοῦ εἶπα φέμματα δέν εἶμαι φασκόνα..

ΓΙΟΖΕ Τό σημασία ἔχει. Οἷλος τόσο ζεστά ὅσο κι' οἱ παβαροέςες...

KARMEN Καρδιά μου..

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΜΠΑΝΑ ΠΟΥ ΧΤΥΠΑΕΙ ΒΕΝ ΠΑΥΣΗ..

KARMEN Χτυκᾶνε κι' ὄλας ἔξη...

~~ΓΙΟΖΕ Καρδιά μου κάνε ἔξη ὥρες ποῦμα τε μαζί, κτεγῶ θαρρῶ ὅτι τώρα μόλις ἤρθαμε στήν κάμαρά σου. Πρέκει νά γυρίσω στή στρατώνα..~~

~~KARMEN "Αἰ κήγαυε, σκόλαβος εἶσαι καί σέ τροβῶνε ὅπου θέλουνε...~~

~~ΓΙΟΖΕ πᾶ δέν τρέπεις...~~

~~KARMEN δέν ντρέκεσαι νά φοβᾶσαι ἔτσι...~~

~~ΓΙΟΖΕ θά μέινω. Τό πολύ - πολύ νά μέ βάλουνε στό κρεπητήρια. Μιά ὥρα ἀκόμα μαζί σου ἀρέζει ὅσο μία ζυψή...~~

~~KARMEN στήν κόλαση, ὄχι νά φύγεις Γιοζέ. Σέ ἐξέδολισα, τρέβα τώρα...~~

~~ΓΙΟΖΕ θά μέινω κι' ἄτι θέλει ὅς γίνει. "Αν φύγα θαρρῶ πῶς θά πορτίσω ὁῦ μέσο τήν οὐχί μου...~~

~~KARMEN Καλλίτερα νά πᾶς Ριτσέ'ἔτο, ἔτσι κι' ἄλλως ὀργά ἢ γρήγορα θά νά χωρλώμε οἱ δυό μας...~~

~~ΓΙΟΖΕ Ποτέ Καρμεντζότα...~~

~~KARMEN "Μουσε που σου λέω, εκύλος και λυκος δεν ταιριαζαυνε, αν εποιρ-
 νες το νόμο της ειλύπταυ θά γινάσαι οσολγγνος μπορετ να μ'
 ξεκρνες γυναίκα σου, μ' αυτό δε γίνεται. Γι' αυτό καλλίτερα να
 πός Ριαζέικο μου.."~~

ΓΙΟΖΕ Πές μου που θά σε βρω τό βράδυ...

KARMEN Πουθενά...

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν...

KARMEN Μείνε να καθαρλσης τό τουφέκι ου..

ΓΙΟΖΕ (Άγρια) Πάθε Κάρμεν..

KARMEN *Αφού άγριεύεις έλα και γύρεφέ με στού Πάστια...

ΓΙΟΖΕ θάρω..

KARMEN Μου άπεσεις όταν άγριεύεις, Μά γω και πάλι σου λέω ούτε και
 να μήν έρθεις...

~~ΓΙΟΖΕ Γιατί..~~

~~KARMEN Δε ξερω κατι μου λέει πως είναι καλλίτερα να μήν έρθεις...~~

~~ΓΙΟΖΕ Δέν μπορω να ζήσω χωρίς εσένα...~~

~~KARMEN "Αναθε ένα κερά στην Παναγιή σου κάνε μία προσευχή και κεττα
 να με βγάλεις άπ' τό νού σου. Τρόβα Γιοζίτε..."~~

ΓΙΟΖΕ *Εού να βγάλεις άπ' τό νού σου πως θά σε ξεχάσω.. Λοικόν στού
 Πάστια άπόθε. Για όνομα θεου μη και δέν είσαι κετ...

KARMEN Καί τί θά γίνει αν δέν είμαι...

ΓΙΟΖΕ Δέν ξεύρω. θά τινάξω με δυναμίτη τή Λοκάντα....

KARMEN *Εκετ θάμαι Γιοζέ...

ΤΑ ΉΜΑΤΑ ΤΟΥ

KARMEN Γιατί οσάθηκες.. "Αμα ξεκινās καλά είναι να μη κυτάξεις πίσω
 σου...."

ΓΙΟΖΕ (όπό άπόσταση) Τί καλά αν δε σε ήξερα.... Μή και δε σ' εύρω
 άπόθε βράδυ Κάρμεν...

KARMEN *Ομορφόπαιδο

(8) Μουσική ΜΟΥΣΙΚΗ ΓΕΦΥΡΑ 10" (Για) ένα επί τα τυρωματικη
 κοζιβα.)

11

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ 'Ολό δέν Γιοζε ποϋ τρέχεις σάν τρελλός μες στή νύχτα;
ΓΙΟΖΕ Μέ τρώνε φελδία 'Εμμανουέλο!
ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Οί τσιγγάνες δέν έχουνε καρδιά παραλλίερό μου!
ΓΙΟΖΕ Μέ γέλασε.. Τήνε γυρεύω τρεξές βδομάδες... "Άλλοι μοϋ
λέν πώς έφυγε γιά τό λαλόρο κι 'Άλλοι γιά τό Γιβραλτάρ.
Μά γά νιόθω τήν άνάσα της μέσ στόν άγέρα τής Βεβίλλια
'Ακούω τά τακούγια της νά κροταλλάνε στή πλακιστρωτάμ
μά μόλις γυρίσω γίνεται θφαντη.. 'Ακούω τά ζέλλια της
μέσ'ότις λουάντες κι όταν μωϋ μέσα δέν τή βρίσκω...
Πήγα στοϋ Πάστια καλ μέθουσα κι 'Ένανα ναυγά... Μέ πε-
τάξανε έξω σά σουλ.. "Ήρθε ό Χούάν ό Παρακατιανός
ποϋ τόν έκαμανε λοχία καλ μέ περιμάζεφε... Προχτές
στελλαν άποσκασμα νά χτυπηθώ με κοντραμπιτςήδες...
Πήγα μαζί με τή λαχτάρα νά σκουτωθω καλ νά γλιτώσω..
Μά δε γλιτώσα..! Βοήθησέ με 'Εμμανουέλο άν τό μπορείς.

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Φτωχέ μου άν Γιοζε κάνε κουράγιο..

ΓΙΟΖΕ Τώρα μέ πρόμοφες..

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ Τό φάρμακο είναι νά γνωρίσης καριάν Άλλη..

ΓΙΟΖΕ "Όλες μοϋ φαίνονται σάν φεδτινες.. "Όποιος έχει παξεί
τ'Άστρα μέσ στό χέρια του όδοκολα γυρνάει στίς γυάλι-
νες χάντες... "Έσάνη ή νύχτα στής κυρά-άεροθές στήν
όδο Κανδιλέγιο όέ νά με κωνηθεί έμένα, μέ τά μάγια της
ό'όλη μου τή ζωή!

ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ "Ολό.. "Έλα τώρα νά σέ πάω στή στρατάνα σου..

ΓΙΟΖΕ Δέν πάω ένεϊ . Έχω βάρδια στήν πύλη τής 'Ελεοδσας κον-
τά στό χέλασμα.. Ήγγαινε στή δουλειά σου ...μένα μ'άρé-
σει νά περπατῶ μόνος.....

Ήτά βήματά του μακραίνουν στο πλακιστρωτο ως ποϋ σβδνουν)
(Π Α Υ Σ Η)

ΓΙΟΖΕ "Άλτ....

ΔΑΝΚΑΙΡ Μή θυμώνης παληιάρι.. φίλος είμαι .. *Θέλεις νά σῆς τών Κάρμεν*

~~ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ~~

~~ΕΜΜΑΝΟΥΕΛΟ 'Εσάνος ποϋ σούραρε στή φυλακή τό καρβέλι ή τήν Άλίε
- άπό δέν Γιοζε..!~~

ΓΙΟΖΕ "Έσαι ό δόνηστρο..; Ποϋ είν'ή Κάρμεν;

ΔΑΝΚΑΙΡ Κρυμένη μέσ στό χαλάσματα ποϋ φυλάξ.. Φώναξέτην νάρθη!
.... Δέν τό πιστεύεις..;

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν..! Κάρμεν..!

ΚΑΡΜΕΝ Καλησπέρα όμορφόπαιδο..

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν ...ποϋ ήσουν;

ΚΑΡΜΕΝ Στή Βεβίλλια..!

1870
The first of the year was a very
pleasant one. The weather was
just what we needed. The
land was very fertile and
the crops were very good.
The people were very kind
and the food was very good.
The first of the year was a
very pleasant one. The weather
was just what we needed. The
land was very fertile and the
crops were very good. The
people were very kind and the
food was very good.

The first of the year was a
very pleasant one. The weather
was just what we needed. The
land was very fertile and the
crops were very good. The
people were very kind and the
food was very good.

The first of the year was a
very pleasant one. The weather
was just what we needed. The
land was very fertile and the
crops were very good. The
people were very kind and the
food was very good.

mm

12

ΓΙΟΖΕ Τῶξερα..
 ΚΑΡΜΕΝ ἄξ να κερδίσης ἕνα χρυσοῦ τᾶλληρο;
 ΓΙΟΖΕ Κάρμεν αὐτὸ ἔχεις νά μου πεῖς...
 ΚΑΡΜΕΝ θαρροῦνε κατὶ λεβέντες μὲ δέματα; ἄφωσέ τους νά περάσουνι
 ΓΙΟΖΕ Κάρμεν εἶσαι μπλεγμένη μὲ κοντραμπιτζήδες;
 ΚΑΡΜΕΝ Νέ σίθθα ποῦ εἶσαι! Λοιπὸν συμφωνοὶ μ' ἕνα χρυσοῦ τᾶλληρο;
 ΓΙΟΖΕ "Ὁχι.. " Ἐχω διαταγή νά μὴν ἄφωσω κανένα νά περάσῃ!
 ΚΑΡΜΕΝ Διαταγή; ...Καναρίνι μου! Τίς διαταγές ὅμως καὶ τίς σάλ-
 πιγγες τίς ἔγραφες στὰ παλιὰ σου τὰ παποῦτσια κελὴν τὴν
 νύχτα στὴν ὁδὸ Κανδιλεγιό..!

ΓΙΟΖΕ Γά τὸ χατίρι σου Κάρμεν ἄς περάσει ὅλη ἡ κλάση.. "Ὁμως
 λεφτὰ ἀπὸ κοντραμπιτζήδες δὲ μπορῶ νά πάρω.!

ΚΑΡΜΕΝ Γιοζέιτο..!
 ΓΙΟΖΕΝ Σατανᾶ..
 ΚΑΡΜΕΝ Τραβήξου Δάνατρ..! !..

ὁ ἄργα βήματα)

ΚΑΡΜΕΝ Γιοζέιτο αἴριο κατὰ τὸ σοδρουκο ἔλα στὴν κυρὰ -δωροθέα..
 Μὴν τὸ ξεχάσης καρδιά μου.. μὴν τὸ ξεχάσης.....

(9)

Μουσική

1015 Γαύρα

ΜΟΥΣΙΚΗ-ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΟΡΤΑΣ ΚΑΙ ΒΡΟΝΤΗΓΜΑ ΣΤΟ
ΚΑΒΕΣΙΜΟ ΤΗΣ

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν ..
 ΚΑΡΜΕΝ Τέ τρέχει;
 ΓΙΟΖΕ Μ' ἔχεις καὶ περιμένω, δυὸ ὄρες .. Σοδρουκο μοῦπες νῆρθω κι' ἔρ-
 χεσαι νύχτα.. " Ἡ κυρὰ μὲ ^{ἀπορροῆς} κερβιγελούσε πὸς περιμένω ἔδινα γιὰ
 νῆρθης κι' ὅτι δέν εἶμαι ὁ πρῶτος ποῦ τοῦ τὴ σιάς... Μ' ἄφω
 ἦρθε Καρμεντσιτὰ; ἄφω ἦρθες...
 ΚΑΡΜΕΝ Ἄφω ἦρθα πᾶρε ἕνα τᾶλληρο καὶ φέγε!
 ΓΙΟΖΕ Μὴ μὲ τυραννᾶς Κάρμεν. Τὸ ξέρεις ὅτι ἦρθα μόνο γιὰ τὴν ἀγάπη
 σου..
 ΚΑΡΜΕΝ Δὲ δίνω τὴν ἀγάπη μου σ' ἀνθρώπους ποῦ θένε παρακάλια καὶ τσ-
 ζιματα .. Τὸς ξεπληρώνω μ' ἕνα τᾶλληρο... Πάρ' το...
 ΓΙΟΖΕ ("Ἐξαλλά) Κάρμεν...
 ΚΑΡΜΕΝ Ὁλέ... Τώρα τραβᾶμε καὶ μαχατρί... Παλιάρι μου πολὺ λεβέντης
 πρέπει νάσαι γιὰ νά τραβᾶς μαχατρί σέ γυναῖκες..
 ΓΙΟΖΕ Κάρμεν γιὰ τὴν ἀγάπη τ' οὐρανοῦ σέ ἱκετεύω μὴ φανῆς ἕλλη
 φορὰ μπροστὰ μου....

ΤΑ ΒΗΜ ΤΑ ΤΟΥ ΒΙΑΣΤΙΚΑ-ΚΑΙ ἘΞΑΛΛΟ ΑΝΟΙΓΟΚΑΒΕΣΙΜΑ
 ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ -ΤΑΒΗΝΙΑΤΑ ΤΟΥ ΣΕΜ ΠΛΑΚΟΣΤΡΩΤΟ-ΘΟΥΡ-
 ΒΟΣ ΑΡΟΜΟΥ-

ΦΩΝΗ Βλέπε μπροστὰ σου χριστιανέ μου..
 ΓΙΟΖΕ Ευχάρσεσέ μου..

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and includes some lines that appear to be numbered or bulleted. The overall appearance is that of a document page with very low contrast and significant fading.

ΦΩΝΗ Μυστήριος κόσμος ..σάν τυφλοί πηγαίνουν..

ΚΑΜΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΟΛΟ ΚΑΙ ΚΟΝΤΥΤΕΡΑ-ΕΚΚΑΝΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ- ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΙΟΖΕ.

ΦΩΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑΣ -- Κεριάα...Κεριάα...Θέλεις νερί παλημάριμου..;
ΓΙΟΖΕ Δες μου ένα....

ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΕΒΥΘΟΥΝ ΕΜΩ ΕΡΧΟΝΤΑΙ ΚΡΟΤΑΛΙΣΤΑ ΤΑΒΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΚΑΡΜΕΝ

ΦΩΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑΣ -Κεριάα Κεριάα....

ΚΑΡΜΕΝ Κυράμου μήπως είδες να περάση ένας Δραγόνος;

ΦΩΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑΣ Πήρε νερί και μπήκε μέσ στην έκκλησία...
ΤΑΒΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΚΑΡΜΕΝ ΕΒΥΘΟΥΝ ΕΣΤΟ ΒΛΘΟΣ
Η ΕΚΚΑΝΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΕ ΠΡΩΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΠΛΑΝΟ

ΓΙΟΖΕ "η" Ω σό πονεμένη μητέρα τοῦ Χριστοῦ βοήθησέ με..Κάνε με
Υιουριστά) Νά ξεριζώσω ἀπ' τήν καρδιά μου τήν έννοια αὐτῆς τῆς γυναίκας.
Παρόένα Μαρία με σέρνει στήν συμφορά κι' ἐγώ ὁ ἁμαρτωλός
τρέχω σά μαγεμένος πάνω στά χνάρια τῆς...Βοήθησέ με...
Εἶμαι ὁ Γιόζε λιμπερανγκά ἀπ' τό Ἐλιζόνδο κι' ἐκεῖ σάν
ἤμουνα παιδί σήμαινα στήν ἐκκλησιά σου τίς καμπάνες..
Τόχη κακή μ' ἔφριξε στή Σεβίλλια γιά νά γνωρίσω τήν γόφτισσα
τήν Κάρμεν...Παναγία Παρόένα..Ξέρεις καλά πόσο εἶναι ὁ-
μορφη καί ξελογιάστρα καί τί μέ γιά πικρογλυκά μ' ἔχει πο-
τίσει..Δες μου τή δύναμι νά τήν ξεπλώω...Πιῶθα τήν ἄγιω..-
σόνη καί τήν παρηγοριά σου...Μάννα τοῦ Χριστοῦ σ' εὐχαριστῶ!
Σὺ ὀρκίζομαι νά μὴν πονέσω πιά γι' αὐτή τήν κέρη τοῦ πει-
ρασμοῦ ..καί τή θύμηση κελνῆς τῆς νύχτας στήν ὁδὸ Κανδιδέ -
γιο νά τήν ξύσω μέ τό μαχαίρι ἀπ' τό πετσί μου σάν τήν πιό
σιχαμένη ἀκαθάρσα.. Σ' εὐχαριστῶ Μαρία Παρόένα πάναγνη...!

ΚΑΡΜΕΝ (Υιουριστά) Γιόζεῖτο...! Κλαῖς...; Δες μου τὰ δά κρυά
σου να τὰ πάρω φίλτρο..

ΓΙΟΖΕ Τί γυρεβεις ἐσὸ ἐδὼ μέσα Κάρμεν..;

ΚΑΡΜΕΝ Μοῦ εἶσαι ἄκομη θυμωμένος;

ΓΙΟΖΕ ὄθγε ἀπὸ δὼ μέσα Κάρμεν .. ὄθγε ἀπὸ μένα ..ὄθγε ἀπὸ παντοῦ..

ΚΑΡΜΕΝ Γιόζεῖτο,ἀπὸ τήν ὥρα κοῦ ἔφυγες δέν ξέρω τί ἔχω..

ΓΙΟΖΕ Μήν ἔρχεσαι κοντά ...

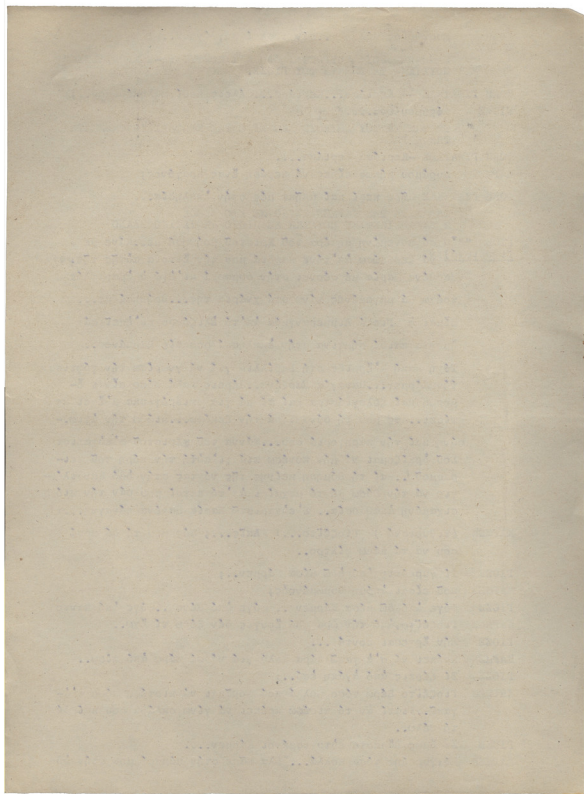
ΚΑΡΜΕΝ Πρέπει νά σ' ἄ γαπῶ πάρα πολὺ γιά νά σέ πάρω ἀπὸ πῶσω..

ΓΙΟΖΕ Τί ξέρεις ἀπὸ ἄγίαη ἐσὸ..;

ΚΑΡΜΕΝ Γιόζεῖτο ξέρω τόσο πολλὰ κοῦ φοβῶμαι νά πιστέψω πόσο σ' ἄ-
γαπῶ..Γιατί ἂν τό πιστέψω πρέπει νά γίνω σιλάβα σου καί δέξ
τό θέλω..

ΓΙΟΖΕ Κι ὅμως θάμαστε εὐτυχισμένοι Κάρμεν....

ΚΑΡΜΕΝ Μή; γυρεβεις τόσα πολλὰ...? Βλα πάμε στήν κἀμαρά μου στήν ὁδὸ



Κ - Κανδιλέγιο..

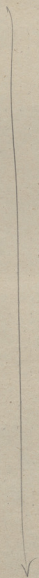
14

14

ΓΙΟΖΕ Πῆμε...

ΚΑΡΜΕΝ Γιατί σκεπάζεις με τὰ χέρια σου τὸ πρόσωπο σου.. Ἄπο ποῖον πρόβρασι Γιοζέτο..;

ΓΙΟΖΕ Ἄπο μένα... ἀπο μένα.....



Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second block of faint, illegible text in the upper middle section.

Third block of faint, illegible text in the middle section.

Fourth block of faint, illegible text in the lower middle section.

Fifth block of faint, illegible text in the lower section.

Sixth block of faint, illegible text near the bottom.

Seventh block of faint, illegible text at the very bottom of the page.

ΧΤΥΠΗΜΑ ΣΕ ΠΟΡΤΑ

KARMEH "Ανοιξε κυρά Δωροθέα..
ΔΕΥΤΕΡΟ ΧΤΥΠΗΜΑ
KARMEH Τί διαβόλο έπαθες και δέν άνοιγεις;
ΔΩΡΟΘΕΑ ('Από μέσα) Είσαι μονάχη...;
KARMEH "Όχι είναι ό Γιοζετίτσο μάζι μου...
ΔΩΡΟΘΕΑ ('Από μέσα) Διώς'τους.. Σε περιμένει ό 'Υπολοχαγός...
ΓΙΟΖΕ Τί κάνει...; Ποιός είν'αυτός Κάρμεν-
KARMEH "Έλα, μήν άγριεύεις πάλι..Καλύτερα νά φύγης ν'άνταμώσουσε
πίό ύστερα..
ΓΙΟΖΕ Τί λές Κάρμεν...(Χτύπημα) "Ανοιξε...
KARMEH Τρελλόθηκες;
ΓΙΟΖΕ Ατόν θά διώξης Κάρμεν όχι έμένα..... (Χτύπημα)στην πόρτα)
"Ανοιξε...
KARMEH Φύγε από δω Γιοζετίτο Φύγε από τό σπίτι μου
ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΟΡΤΑΣ
ΔΩΡΟΘΕΑ Τί γίνεται δω λέρα. θά μου γκρεμίσετε τό σπίτι...
KARMEH Τσακίσοο φύγε Γιοζε...
ΓΙΟΖΕ "Ατιμη...
ΥΠΟΛΟΧ. Ποιός είσαι....
ΓΙΟΖΕ Στρατιώτης Διμπεραγκόδα ύπολοχαγέ. Τέσσερα χρόνια δραγόνος
Κι'ή Κάρμεν είναι φιλενάδα μου..
ΥΠΟΛΟΧ. Χόσοο από δω...
ΓΙΟΖΕ 'Εσύ πρέπει νά φύγεις ύπολοχαγέ...
ΥΠΟΛΟΧ. Φύγε σοϋ λέω...
KARMEH Μή Μ.....
ΥΠΟΛΟΧ. "Ωχ... W Ωχ...
ΠΕΣΙΜΟ ΚΟΡΜΙΟΥ
KARMEH Γιοζετίτο τί έκαμεσ --- τί έκαμεσ..... τί έκαμεσ... τόν σκό-
τωσεσ τόν σκότωσεσ Κι έσυ έχεισ αίματα w... Σε
χτύπησε

ΓΙΟΖΕ Μή με άγγίλξης Μή (Βήματα)
KARMEHΠοϋ πās
ΓΙΟΖΕΔέν ξερω ... Τί σέ νοιάζει

ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ
KARMEH Ποϋ πάει ... Είναι χτυπημένος παραπατάει w... "Έπεσε ...
βοήθα κυρά Δωροθέα

ΤΡΕΤΙΜΟ ΤΩΝ ΔΥΟ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗ ΦΡΑΣΗ ΠΑΥΣΗ

ΜΟΥΣΙΚΗ ΦΡΑΣΗ

↑ (10)

KARMEΝ Ἡ γρηᾶ εἶπε πῶς ἡ πληγὴ σου κᾶει καλύτερα ... Γιοζέιτο ὀλο κουταμάρες κἀνεις

ΓΙΟΖΕ Τὸ ξέρω μὰ ἐσὺ φταῖς

KARMEΝ Καλὰ σοῦ εἶπα πῶς ἐγὼ θὰ σοῦκίνα μεγάλο κἀκό ...

ΓΙΟΖΕ Τί θ' ἀπογίνει τώρα ...;

KARMEΝ Τώρα δὲν μπορεῖς νῆ γυρίσης στὸ στρατό ... Ἄν τὸ λείει ἡ καρδοῦλα σου πήγαινε στὸ ~~νῆ~~ καὶ γίνου λαθρέμπορος.. Ὅσο νὰ σὲ κιάσουν οἱ τελωνοφύλακες θὰ ζήσης σὰ βασιλεῖ ἄς....

ΓΙΟΖΕ ~~ἀφῆμαι καὶ τίποτα ἄλλα... λαθρέμπορος!~~

KARMEΝ Φίνα ζωὴ Γιοζέιτο... θὰ τρέχουμε καθόλα σ' ὅλη τὴν ἀνταλούσια... ἰσῆχεις τὸ τρομπῶνι στὸ χέρι καὶ κισοκἀπούλα τὴν ἀγαπητικιά σου....

ΓΙΟΖΕ Ποιὰ εἶναι ἡ ἀγαπητικιά μου!

~~KARMEΝ ἴδιο...~~

ΓΙΟΖΕ ~~κὶ τὸ σὲ δὲν ὑπάρχει κἀ ὄρατο πρᾶγμα... ἂν τὸ νῆ γυρίσει μαζὶ σοῦ κἀνεῖς κἀνα στὰ ρουγῶν... ἐκεῖ ἀπὸν ἐρημιά σὲν ὕπάρχον ὑπὸλοχαγῶ νῆ καὶ γυρίζουμε κερδιστὸ εἶ;~~

KARMEΝ Τί βλάκας κοῦ εἶσαι ~~τὸ σὺ περνοῦν τέτοιες ἰδέες... Δὲν τὸ κατὰλαβες πῶς ἀγαπῶ ἐσεῖνα.....~~

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν

KARMEΝ Αἴριο βράδυ θὰ φύγουμε γιὰ τὸ Ζερέζ

ΓΙΟΖΕ Τὸ θᾶ κἀνομε κετ' ..;

KARMEΝ θ' ἀντισηθῶμε μὲ τοὺς ἄλλους ...

ΓΙΟΖΕ Ποιτοὺς ἄλλους...;

KARMEΝ Μὲ τὸ λαυκᾶρ τὸν ἀρχηγὸ καὶ τοὺς ἄλλους λαθρέμπορους...;

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν...;

KARMEΝ ~~ἂν εἶσαι κἀνεῖς... κἀπὸς φωτιά καὶ κισορῆμα... ἂν σὲ κιάσουν γιὰ λαθρέμπορο θὰ σὲ κρεμάσουν... ἂν σὲ κιάσουν γιὰ τὸ φῆνο τοῦ ὑπολοχαγῶ θὰ σὲ ντυσεκτίσουν... Τὸ σκεῖνι τὸ κραιμᾶνε οἱ κερέντες...;~~

ΓΙΟΖΕ ~~λαθρέμπορος...;~~

KARMEΝ ~~κὶ ἐγὼ οἰκτιρᾶ σου... Ὅπως ὄραται σοῦ σὲ κἀνεῖνα ἂν τὸ κη-
λιτὸ θὰ κῆς δὲν εἶμαι ἀγαπητικιά σου.....~~

ΓΙΟΖΕ ~~τὴν ἀγαπῶ...~~

(ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ... ΒΑΣΙΣΜΑ ΛΑΓΕΡΩΝ .)

KARMEΝ Ὁ δῶνατω σοῦμε μὲ κοῦν ἄλλοι...!

ΓΙΟΖΕ Ποιὸν εἶλους;

KARMEΝ Μὲ τὸν δῶνατω καὶ τὸ λαθρέμπορο... κῆνορα θὰ κῶτε νὰ εἰλόμυε ζωὴν κῆνικὴν τὸν ἀνῆρα σου...;

ΓΙΟΖΕ Τὸν ἀνῆρα σου; Γιατὴ ὅς τοῦ κῶνυ ποζὲ Κάρμεν...;

KARMEΝ Τὶ χρῆσιθῶνας...; Ὁ ἰσκαρῶε δὲ νῆνῆται καὶ κῶνυ μὲν... ἂν γὰρ εἶς κῆνυος θὰ κῶνυ πάντα κῶ-
κῶνυ κῶνυ σου...;

ΓΙΟΖΕ ... κῶνυ... κῶνυ... ἂν ἀνῆρα... ἂν ἀνῆρα...;

ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ... 10/2/15

- ΔΑΝΚΑΤΡ. Δέ βλέπω ἄστρα, λές νά βρέξη Γιαρθά...;
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Ποιδς ζέρει Δανιάτρ.....
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Τό τσοδζει λιγο ἀπόφε... Πάει νά χειμωνιάση... νά βουνά μᾶς
διώχνουνε..... ρίξε κι ἄλλα ξύλα... *ὡν γωγιά*
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Δανιάτρ... ἄκουθ ἄλογο νᾶρχεται.....
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Ἐάν εἶναι ἕνα δέν βλέφεται.....
- ΓΙΟΖΕ. (* Ἀπό μακρυνά) Γιαρθά... Δανιάτρ....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. (Φωνάζει). Ποιδς.....;
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Ὁ Γιοζέ εἶναι....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. (ΦΩΝΑΖΕΙ) Κόκισεε....
(ΔΑΛΟΓΟ ΡΟΥ ΠΑΗΣΙΑΖΕΙ)
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Αὐτός ὁ παληός στρατιώτης μου χτυπᾷ στά νεύρα....
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Θαρρῶ πὸς καί κείνος δέ σε χωνεύει....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Τότε εἴμαστε κάτω....
- ΓΙΟΖΕ. Καλό σας βράδυ....
(ΣΕΠΕΣΕΜΑ) - (Τ' ΔΑΛΟΓΟ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΑΙ)
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Τί νέα ἄν' τὸ Γιβραλτάρ...;
- ΓΙΟΖΕ. Ἄβριο ἢ Κάρμεν θά περάση ἀπὸ δῶ μ' ἕναν Ἑγγλέζο φορτωμένο
λίφρες....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Τί ἄρα.....;
- ΓΙΟΖΕ. Δέν ξέρω....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Ἔσο Γιοζέ δέν κάνεις οὔτε γιά μανάβης, οὔτε γιά ληστής.....
- ΓΙΟΖΕ. Ἄν σ' ἄρῶσω.....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Τό βρῖσκεις καλό νά μὴ μου ἄρῶσεις.....;
- ΓΙΟΖΕ. Δέ χολοσκῶ γι' αὐτὸ Γιαρθά... Ἐἶς' ἕνα παληοτόμαρο καί μισθ....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Ἐγὼ ἤμουνα πάντα τέτοιος... ἔσο οὔτε... ποιδσεῖναι χειρότερος;
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Ἀφῆστε τὸν ναυγᾷ....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Κάτι πρέπει νά κάνουμε Δανιάτρ.....
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Μιλήστε σά φίλοι.....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Ἀφοῦ δέν εἴμαστε.....; Παίζουμε χαρτιά.....;
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Εἶναι τὸ καλλίτερο..... Μοίραζε Γιαρθά....
- ΓΙΟΖΕ. Ἔσο ποὺ φέγγει....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Γιατί ἔνατ';
- ΓΙΟΖΕ. Γιά νά βλέπω τὰ χέρια σου..... εἶσαι χαρτοκλέφτης...
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Εἶμαι... Κι ἄν μὲ τσαντώσης νά σε κλέβω δεῖτε με....
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Εἶπα πὸς μὲ τὰ χαρτιά θά ἡσυχάσετε....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Ἐγὼ Δενιάτρ... τὰ βρήκα καλό τρόπο γιά νά ξαναπιαστῶ μαζί του..
- ΓΙΟΖΕ. Κι' ἐγὼ...
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Μὴν ξεθαρρεδεσαι μαζί μου Γιοζέ....
- ΓΙΟΖΕ. Μήτε καί σὸ Γιαρθά....
- ΔΑΝΚΑΤΡ. Παῖτε λεβέντες... μὴν τρώγετε σάν τὰ κοκκία....
- ΓΚΑΡΘΙΑ. Πτάμα....

The first part of the document discusses the general principles of the law, and the second part discusses the specific provisions of the act. The act is designed to provide for the better regulation of the trade in certain commodities, and to ensure that the interests of the public are protected. The provisions of the act are as follows:

Section 1. The Board of Trade is hereby constituted, and shall consist of the following members:

Section 2. The Board of Trade shall have the honor of the seal of the Government, and shall be empowered to do all such things as may be necessary for the execution of the purposes of this act.

Section 3. The Board of Trade shall have power to make regulations for the better regulation of the trade in certain commodities, and to enforce the same.

Section 4. Any person who contravenes any of the provisions of this act shall be liable to a fine not exceeding one hundred pounds, or to imprisonment not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

Section 5. This act shall come into operation on the first day of January next.

Section 6. This act may be cited as the Act of 1880.

Section 7. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 8. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 9. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 10. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 11. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 12. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 13. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 14. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 15. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 16. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 17. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 18. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 19. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

Section 20. The provisions of this act shall apply to all persons who are engaged in the trade in certain commodities.

ΔΑΝΚΑΓΡ. * Εφτά...

ΓΙΟΖΕ. Τρία...

ΓΚΑΡΘΙΑ. Τρία...

ΓΙΟΖΕ. Τίναξε τὸ μαντί σου Γκαρθία...

ΓΚΑΡΘΙΑ. * Οχι...

ΓΙΟΖΕ. * Έχεις χαρτιά κρυμμένα...

ΓΚΑΡΘΙΑ. Ναλ...

ΓΙΟΖΕ. Πᾶς γιὰ καυγᾶ...

ΓΚΑΡΘΙΑ. Φυρτ - φυρτ...

ΓΙΟΖΕ. Σήνω τότε νὰ τελειώνουμε...

ΔΑΝΚΑΓΡ. Καθίστε φρόνιμα... δὲ μᾶς φτάνει ὁ στρατὸς κι' οἱ τελωνοφθακας..

ΓΚΑΡΘΙΑ. ἔχουμε νὰ τοῦς ἀπαντήσουμε μέρες.... ἔτσι εἶσαι ἕτοιμος γιὰ νὰ πεθάνης παλλημάρι μου....;

ΓΙΟΖΕ. Δουλίμασε....

ΓΚΑΡΘΙΑ. * Ἐκαμες τὴν προσοχη σου;

ΓΙΟΖΕ. Ναλ...

ΓΚΑΡΘΙΑ. (ΠΗΛΗΜΜΑ) Οὐά...

ΔΑΝΚΑΓΡ. Πετᾶτε τὰ μαχαίρια... εἶστε τρελλοί...;

ΓΚΑΡΘΙΑ. Τραβήξου Δανιῆρ... (ΠΗΛΗΜΜΑ) Οὐά..... Γλυστράει σὺν τῇ γάτα ὁ βλάμης..... Δὲ θά μοῦ ξεφύγης..... (ΠΗΛΗΜΜΑ)

ΔΑΝΚΑΓΡ. Μή.....

ΓΚΑΡΘΙΑ. * Ὄχ... ὄχ..... σιῦλε... σιῦλε..... μ' ἔφαγες.....

ΓΙΟΖΕ. Τῶθελες Γκαρθία... τῶθελες.....

ΔΑΝΚΑΓΡ. Τὲ βγῆμε τώρα... τὲ κερδίσατε....;

ΓΙΟΖΕ. * Εγὼ τὸ ξέρω..... ἔγω... φώναξε τὰ παιδιὰ νὰ τονε θάψουνε...

ΔΑΝΚΑΓΡ. Ποῦ πᾶς...;

ΓΙΟΖΕ. Πιὸ πέρα... δὲ μπορῶ πιὰ... δὲ μπορῶ.... (ΜΑΚΡΗΘΟΣ ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΣ)

ΓΙΟΖΕ. Δανιῆρ...

ΔΑΝΚΑΓΡ. Ἐτουφεκιά...;

ΓΙΟΖΕ. Τὲ νᾶναι....;

ΔΑΝΚΑΓΡ. Σβῆσε τῇ φωτιά... (ΦΩΝΑΖΕΙ) Σβῆστε τῆς φωτιές....

ΓΙΟΖΕ. Τόσο τὸ χειρότερο... ἔτσι δὲ θά χωρᾶ ἄπορτα γιὰ τὸ ποιοὶ εἴμαστε... Ὅι βοσκοὶ δὲ φοβοῦνται ν' ἀφήσουν ἀναμένες τῆς φωτῆς..... (ΣΥΝΕΚΧΕΙΣ ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ)

ΔΑΝΚΑΓΡ. Μᾶς ἔχουν ζῶσει Γιόζέ... Στ' ἄλογα... (ΤΡΕΧΑΜΑΤΑ - ΦΩΝΕΣ - ΑΔΟΓΑ - ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ)

ΓΙΟΖΕ. Δὲν ἔχει δρόμο... Παιδιὰ ταμπουρωθῆτε... (ΦΩΝΕΣ - ΤΡΕΧΑΜΑΤΑ - ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ)

ΔΑΝΚΑΓΡ. Δὲ βγαίνει τίποτα... θάναι καρμιά τριανταριά κι' εἴμαστε κέει..

ΓΙΟΖΕ.*Αργά ή γρήγορα αυτό θάρχετανε....
(ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ)

ΔΑΝΚΑΙΡ. "Όσο πλεί και μάς σφίγγουν....
ΓΙΟΖΕ. Τί θές νά γίνη...;
ΔΑΝΚΑΙΡ. Νά φύγουμε....
ΓΙΟΖΕ. Πώς;
ΔΑΛΚΑΙΡ. Μές στά όλα κι' όποιος γλυτώσει...* Εδω δέν έχει σωτηρία για κανέναν....
ΓΙΟΖΕ. Πάμε...
ΔΑΝΚΑΙΡ.Στ' Άλογα πιδιιά...Κι' όποιος μπορεί νά φύγη...! Αντάμωση στην Έστεκδνα...Τραβήτε....
(ΤΡΕΧΑΜΑΤΑ - ΛΑΟΓΑ - ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ)
ΓΙΟΖΕ. (ΦΩΝΑΖΕΙ) Δανιάτρ...Δανιάτρ...
ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. ...Τράβα μπροστά δόν Γιοζέ...πλεί αυτός...
ΓΙΟΖΕ. ...Πήφε Τζουανίτο...
ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Σοφ μακροφαινεταί...μά έτσι γίνεται...Σήμερα αυτός, αβριο έμετς...Μαρδς...
(ΛΑΟΓΑ - ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ)
ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. (ΦΩΝΑΖΕΙ) Δόν Γιοζέ...Δόν Γιοζέ...
ΓΙΟΖΕ. (ΛΕΘΜΑΙΣΒΙ)
ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. ...Βοηθήτε έδω...Βοηθήτε...* Ο Δόν Γιαζέ χτυπήθηκε άσκημα...
(ΛΑΟΓΑ - ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ - ΜΟΥΣΙΚΗ) - ΦΕΦΥΡΑ (12)

ΚΑΡΜΕΝ. Γιοζέ...
ΓΙΟΖΕ. Κάρμεν...
ΚΑΡΜΕΝ. Δυδ μέρες Έφαχνα νάβρω τή σπηλιά... Πονάς Γιοζέ...;
ΓΙΟΖΕ. Τώρα ποδ σε βλέπω όχι...
ΚΑΡΜΕΝ. ...Πάρα λίγο λείει νά σάς ξεκαμουν οίλους...
ΓΙΟΖΕ. ...Θά πήγαινα...χωρίς νά σε δώ μιá στερνή φορέ Κάρμεν...
* Ο Δανιάτρ...τί καλδς ποδ ήταν...Πλεί αυτός...Κι' Άλλοι δυδ άπ'τά παιδιιά....
ΚΑΡΜΕΝ. Για τόν Γιαρθία δέ λές τζικοτα; (Χτυπά τά ζέλλια της)
ΓΙΟΖΕ. "Όχι....
ΚΑΡΜΕΝ. Κουτός ποδ είσαι...θά σε σκότωνε... Έχει φάει Άλλους πιδ παλλημάρια άπό σένα... Πή θαρρετς πός τόν κατάφερες...Έίχε έρθει ή θρα του... Όπως θάρθει κι' ή δικη σου...
ΓΙΟΖΕ. Κι' ή δικη σου έν δέ σταθής πιστή γυνατλια Κάρμεν...
ΚΑΡΜΕΝ. Πεντάρα δέ δίνω... Ότι είναι γραφτό τό ξέρω...Κι' ότι θέλει ές γίνη... (ΧΤΥΠΑ ΤΑ ΖΙΛΛΙΑ ΤΗΣ)
ΓΙΟΖΕ. Σιέφου Κάρμεν...τώρα θε νάμαστε ήουχοί....
ΚΑΡΜΕΝ.Ναι....
ΓΙΟΖΕ. Τώρα κιá θάσαι έπίσημα ή γυνατλια μου...
ΚΑΡΜΕΝ. Αυτό είναι άσκημο Γιοζέίτο....

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and includes some faint markings that appear to be a signature or date, such as "JAN 20 1888".

ΓΙΟΣΕ. Τέ λές ένεϊ Κάρμεν;
 ΚΑΡΜΕΝ. "Άλλη όμορφιά είχε ποδ ήσουν αγαπητικός μου... Εόττα Γιοζεττο
 αυτό ποδ θα σοϋ πω να τό θυμίσαι. ~~Εγώ δε θέλω να με τυραννοϋν
 κι' ούτε να με προστάζουν...~~ Εγώ θέλω νάμαι έλευθερη και να
 κάνω τό κέρι μου...

~~ΓΙΟΣΕ. Κάρμεν, να παρ' ή άργή... Άσε με να χαρώ αυτή την ιδέα...~~

ΚΑΡΜΕΝ. Για νάμαστε έξηγημένοι δηλαδή...

ΓΙΟΣΕ. Άνάθεμα ναί... Τέ ήθελες κι' ήρθες... Έκανα όνειρα... γλεντούσα
 την ιδέα πως θα φρονιμέζης...

ΚΑΡΜΕΝ. " Αρχισες κι' όλας να μη ποϋ κολυαρεις μ' αυτά σου τά καμώματα...
 Εόττα ~~μια με στενοχωρήσης~~ γιατί θα βρω κανέν' άλλο λεβεντό-
 παιδο ποδ θα ποϋ κέρη ότι Έκανες και σό τοϋ Γκαρθία..... μ'
 άκοϋς;

ΓΙΟΣΕ. Κάρμεν....
 (ΧΤΥΠΑ ΤΑ ΖΙΑΙΑ ΤΗΣ)

ΓΙΟΣΕ. Κάρμεν....
 (ΧΤΥΠΑ ΤΑ ΖΙΑΙΑ ΤΗΣ)

ΓΙΟΣΕ. Πέταξ' αυτά τά διαβόλι' από τά χέρια σου....
 (ΤΑ ΧΤΥΠΑ ΑΡΚΕΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ)

ΓΙΟΣΕ. ("Άγρια). Κάρμεν.....

ΚΑΡΜΕΝ. Άβριο θα σε πω στη Γρανάδα....

ΓΙΟΣΕ. Κάρμεν... μήπως δε μ' αγαπας πια;

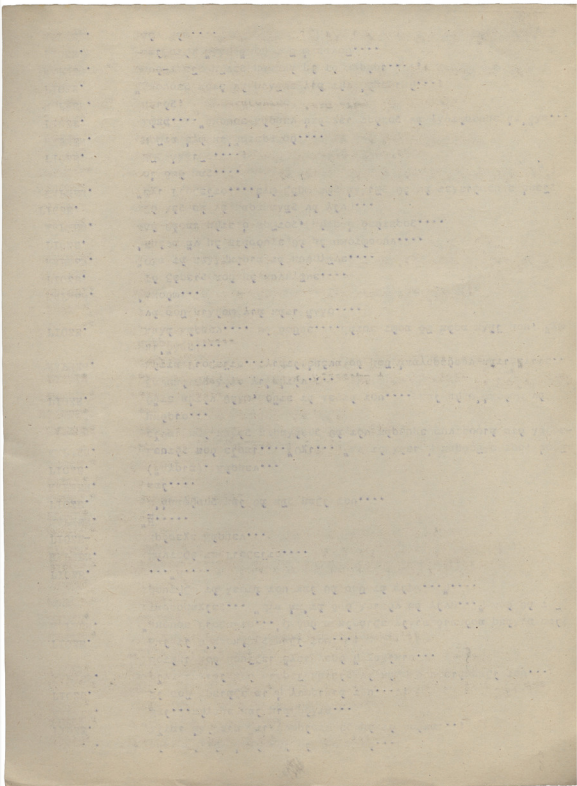
ΚΑΡΜΕΝ- Τέ καλά σάν ήμουν ή κρυφή αγαπητικιά σου....
 (ΧΤΥΠΑ ΤΑ ΖΙΑΙΑ ΤΗΣ - ΠΕΥΦΙΚΟ ΒΑΣΙΣΜΑ ΜΠΡΟΣ ΠΙΣΩ)

(Χτύπημα σε κέρτα)

- ΓΙΟΖΕ. Ποιος είναι;
- ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. 'Ο Τζουανίτο...
- ΓΙΟΖΕ. Πέρασε μέσα.... 'Ανάθεμα ναί, με φέρανε δώ μέσα και μ' άφησαν..
- ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. 'Η Κάρμεν....;
- ΓΙΟΖΕ."Έχω τρεις μέρες να τή δώ... τρεις μέρες...." Όσο ήταν έσοχημα ή λαβωματιά μου έμεινε καρφωμένη πλάι μου.... μδλις έγιανε με παράτησε κι' έφυγε.... Μήπως τήν είδες πουθενά....;
- Τήν είδες....; Γιατί δε μου άπαντάς....; Κάτι θα ξέρης έσο για να σπαλινης.... "Εσύ είσαι καλό καλλημάρι κι' ότι έχεις να πεις... μήπως τήν πιάσανε πάνω σε δουλειά οι τελνοφθαλκες;
- ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. "Όχι....
- ΓΙΟΖΕ. Τότε;
- ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Δόν Γιοζέ δε θέλω να σε κοροΐδεθι μιά γυναίκα... Είσαι καλλημάρι και ληστής πρώτης.... Λοιπόν, ή γυναίκα σου είναι μιá άπιστη γόφτισα....
- ΓΙΟΖΕ. Τζουανίτο.... μιλά άνοιχτά...
- ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Τήν είδαν σ' ένα μπαζι στο Ζακατέν... μαζί με τόν Λουκά τόν ταυρομάχο...
- ΓΙΟΖΕ. Κατάλαβα....
- ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. "Όλο τό Ζακατέν βουτζει πός ή Κάρμεν έγινε φιλενάδα του... Χτές βράδυ λέει ξευυχτίσανε στο σκίτι του ταυρομάχου με μιá συντροφιά άπό είνιοσι νομάτους. 'Η Κάρμεν λέει χόρευε τό ρομαλί με τίς ώρες και καίνος έσπαζε άβέρτα τά κρυστάλλινα ποτήρια στα πόδια της...." Άδμη λένε πός άπό καί ποθ θα περνοσσε ή γυναίκα σου για να πάη στην κρεβατομάρα του Λουκά... έκεινος είχε φτιάσει ένα ταβίτο άπο γαροφαλα και πιάστρα... Αύτά δόν Γιοζέ.... 'Ο Λουκά πετά με τίς χούφτες τά ραάλια για χατήρι της...
- ΚΑΡΜΕΝ. ('Άπο άπόσταση). 'Ολά Γιοζείτο....
- ΓΙΟΖΕ. Πάτη....
- ΚΑΡΜΕΝ. ("Έρχεται κοντά). Γιοζείτο... πός πάει ή λαβωματιά σου...;
- ΓΙΟΖΕ. Ποιά άπ' όλες....;
- ΚΑΡΜΕΝ. Του τά πρόστασες όλα Τζουανίτο; "Άφησες τίποτα να πώ κι' έγώ;
- ΓΙΟΖΕ. Πήγαινε Τζουανίτο...
- ΚΑΡΜΕΝ. "Άρα είναι να πιστέψης αυτά που σοόπε τουτο τό καληόπαιδο....
- ΓΙΟΖΕ. "Όχι.... Γιατί άν τά πιστέψω πρέπει να σε γονατίσω άμέσως και να....
- ΚΑΡΜΕΝ. Μήπως και ξέχασες ν' άνοιξης τό μαχαίρι σου...;
- ΓΙΟΖΕ. Μήν κοροΐδεθης....

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is mostly obscured by the paper's texture and low contrast.

~~KARMEH.~~ κλίε σά τήν άρχή καί μία σοφρά...
 ΓΙΟΖΕ. είναι άληθεια ότι φνωρίστημε με τό Λουνα...;
 ΚΑΡΜΕΝ. Ναί...πήγαμε καί μία βόλτα...
 ΓΙΟΖΕ. Τι σοφ χρειάζεται ή γνωριμιά του...;
~~KARMEH.~~ είναι παιδί σοφ μπορεί κανείς νά πάγη δουλειά μαζί του...
~~ποτάμι σοφ βουτίζει έχει νερό ή χαλίτια...
 Καί τι θ' άποκάμης μαζί του...;~~
 ΓΙΟΖΕ.
 ΚΑΡΜΕΝ. "Ακουσε Γιοζεϊτό... Ο Λουνα κέρδιζε χιλία διακόσια ρεάλια στίς ταυρομαχίες... "Ενα άπ' τά δυό λοιπόν θά γίνη...ή σοφ θά τοφ βουτήξω τά λεφτά του καί θά σοφ τά φέρω...ή...
 ..."Η...
 ΓΙΟΖΕ. Μάντεξέ το Γιοζεϊτό...
 ΚΑΡΜΕΝ. Πρόσχε Κάρμεν...
 ΓΙΟΖΕ-ΚΑΡΜΕΝ. "Η...
 ΓΙΟΖΕ. θ' άμαφήσης καί θά πάς μαζί του...
 ΚΑΡΜΕΝ. Ναί...
 ΓΙΟΖΕ. ("Αγρια). Κάρμεν...
 ΚΑΡΜΕΝ. Κουτός σοφ είσαι... "Οχι... "~~ήν τό λέει ή καρδούλα του, άφοφ είναι καί καλός κεβαλάρης θά τόν πάρουμε συντροφιά στό λαθρεμπόριο...~~
 ΓΙΟΖΕ. Οφτε αυτόν θέλω, οφτε τά λεφτά του... ~~Καί μή σ' άκούω νά εξουσιάνης λόγο γι' αυτόν...~~
 ΚΑΡΜΕΝ. Κόττα Γιοζεϊτό...γιατί έμένα σά μοφ άπαγορευουν νάτι έγινε.. κι' έλας...
 ΓΙΟΖΕ. Καλά Κάρμεν... ~~θα δούρη...~~ Κάτσε τώρα δώ πέρα κλέϊ μου, έχω νά σοφ μιλήσω γιά νάτι άλλο...
 ΚΑΡΜΕΝ. "Ακούω...
 ΓΙΟΖΕ. Τό ξέρεις σοφ με κυνηγάνε...
 ΚΑΡΜΕΝ. "Ολα τά καλλημάρια τά κυνηγάνε...
 ΓΙΟΖΕ. "Εμένα έν με πιδούνε θά με σιοτώσουν...
 ΚΑΡΜΕΝ. Δέ θάσαι μήτε ο πρώτος, μήτε ο δευτερος...
 ΓΙΟΖΕ. Τό λές σά νά παρακαλās νά γίνη...
 ΚΑΡΜΕΝ. "Οχι Γιοζεϊτό...έγώ ξέρω πός άλλιδός θέ νά τελειώσουμε έμετίς οι δυό μας...
~~πός άλλιδός...;
 πρώτα έγώ κι' ύστερα σά...~~
 ΓΙΟΖΕ. Σάπξ... "Ακουσε Κάρμεν ύπάρχει τρόπος νά γλυτώσουμε άπ' έλα...
 ΚΑΡΜΕΝ. Ποιδς;
 ΓΙΟΖΕ. "Ακουσες ποτέ νά μιλάνε γιά τήν "Αμερικη...;
~~ΚΑΡΜΕΝ. Δυό τρεϊς μήνες μακριά με τό καράβι...;
 ΓΙΟΖΕ. καί στήν έλλη έσση του άικαούφ...
 ΚΑΡΜΕΝ. Δέν πάω...ελάς!~~



ΓΙΟΖΕ. Ένετ' μπορούμε νά ζήσουμε τζμια...
 ΚΑΡΜΕΝ. Γιατ' νά ζήσουμε τζμια;
 ΓΙΟΖΕ. Μά δέ μπορεί νά συνεχίσουμε έτσι...
~~ΚΑΡΜΕΝ. Τότε νοίκιασε μιά κήμαρα στη Γρανόδα καλ κλειδώσου μέσα...~~
~~ΓΙΟΖΕ. Κάρμεν... δέ θέλω νά τελειώω όπως ό Γιαρθελ, ό Ρεμεντάτο, ό Λαγκάτρ... "Όλοι οι ληοτές έτσι τελειώνουν..."~~
 ΚΑΡΜΕΝ. Τότε μάφεφ' τα καλ τράβα στην 'Αμερική. ΔΔΥ
 ΓΙΟΖΕ. Μόνος;
 ΚΑΡΜΕΝ. Βαλ...
 ΓΙΟΖΕ. Κι' έσδ...
~~ΚΑΡΜΕΝ. Τί έγω... μήπως δέ ζούσα καλ πριν σέ γνωρίσω...;~~
~~ΓΙΟΖΕ. Ζούσες... Μά γδ δέ μπορώ νά ζήσω άφ' ότου σέ γνώρισα...~~
~~ΚΑΡΜΕΝ. Κι' όμως είναι καιρός νά χωρίσουμε Γιοζέιτο...~~
~~ΓΙΟΖΕ. Τί;~~
 ΚΑΡΜΕΝ. Βαρέθημα κιά...
 ΓΙΟΖΕ. Τί βαρέθημες;
 ΚΑΡΜΕΝ. Έσένα...
 (~~κλαίει~~ (θδρυβος άπό χαστοδμια))
 ΚΑΡΜΕΝ. Γιοζέ... (ΚΛΑΙΕΙ)... Μέ χτύπησες...
 ΓΙΟΖΕ. ...Δέ θά τό ξαναπής κιά αυτός;
 ΚΑΡΜΕΝ."Όχι... (Κλαίει)
 ΓΙΟΖΕ."Έλα τώρα μήν κλατς... μέ φοδύρισες... ~~Δέ θά τό ξαναπής... ούτε καλ γδ θά σέ χτυπίσω άλλη φορά... συχδρεσε με Καρμεντσιότα...~~
 ΚΑΡΜΕΝ. "Έτσι μέ λόγια...
 ΓΙΟΖΕ. Τί θές νά σοϋ δώσω;
 ΚΑΡΜΕΝ. Θέλω νά κώ στην Κόρδοβα... Έχει πανηγδρι σήμερα..
 ΓΙΟΖΕ. Καλ τί θά κίνης ένετ';
 ΚΑΡΜΕΝ. Μιά βόλτα... ~~Ένα γιά νά μάω ποιοι θά φδγουν μέ λεφτά καλ θάρω νά σέ κώ... κα κώ...~~
 ΓΙΟΖΕ. Τί ώρα θάρθης...;
 ΚΑΡΜΕΝ. Πριν νυχτώση...
 ΓΙΟΖΕ. Πήγαινε...
 ΚΑΡΜΕΝ. Θχαριστώ Γιοζέιτο... Τί θέλεις νά σοϋ φέρω άφ' τό πανηγδρι...;
 ΓΙΟΖΕ. Μιά γδφτισα έπιμη ποϋ τήν λένε Κάρμεν...
 ΚΑΡΜΕΝ. Θά στη φέρω έν τή βρω... (Γελά καλ άπομακρδνεται)
 ΓΙΟΖΕ. (Θωνάζει) Τζουανίτο...
 ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. (Βήματα - Πλησιάζοντας) 'Εδδ έλ|αι άδν Γιοζέ?...
 ΓΙΟΖΕ. Έπρε κι' άγδρασε με λιγο κρωο κρωο...
 ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Πηγαίνω... Μέ τήν έδειά σου άδν Γιοζέ ποϋθε πηγαίνεις πάλι ή γυναίκα σου...;
 ΓΙΟΖΕ. Μοϋ ζήτησε νά τήν άφήσω νά πήν στοδ πανηγδρι τής Κόρντοβας...

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Καὶ σὸ τὴν ἄριστος;
 ΓΙΟΖΕ: ~~Ναὶ... ἔπειτα... δὲν εἶδες ποῦ τὴν χάστωδισα...;~~ "Ἐπιλαγε..
 ἤρθη φερὰ τὴν εἶδα νὰ κλαίη Τζουανίτο... καὶ μοῦ ροζιότρη
 ἡ καρδιά... ἔπειτ' στὸ πανηγύρι θὰ ξεχάσῃ πὸς τὴ χτύπησα...
 Κι' ἔπειτα θὰ ἂν τὴ κλειδῶσω θὰ μοῦ φθῆγ' ὀλοτελα..." Ἐτοί
 ὄμως φεῖγε καὶ ξαναγυρίζει...

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Δὸν Γιοζέ ἡ γυναῖκα ^{γυ} πρέπει νάσαι πιστὴ στὸν ἄντρα της, ἔτσι
 πιστεύω. ~~Στὸ λέω γιὰ νὰ μὴ θαρρῆς ὅτι μ' ἄρσενι ν' ἀνακατεβο-
 μαί σὲ ξένες φουλειές καὶ νὰ κίνω τὸ γόδοτο μου... Δὲν πείει
 στὸ πανηγύρι....~~

ΓΙΟΖΕ: Τζουανίτο μίλα ἀνοιχτὰ... Δὲν πηγαίνει στὴν Κόρντοβα...;

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: ἔπειτ' πείει... γιὰ τίς ταυρομαχίες...

ΓΙΟΖΕ: Στὸν Λοδνα...;

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Δὸν Γιοζέ, ὅλημέρα οἱ ντελέλιδες φωνάζανε πὸς ὁ Λοδνα θ'
 ἀγωνιστὴ στὴν Κόρντοβα... Ἡ δημοσιὰ εἶναι φλοια πῶσο
 ποῦ τραβᾷ γιὰ κεῖ...;

ΓΙΟΖΕ: Φέρε ἕνα ἄλογο Τζουανίτο...

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: "Οχι τρέλλες... Σοῦ τῶκα γιὰ νὰ ξέρης...

ΓΙΟΖΕ: Καλὰ ἦτανε νὰ μὴν τὸ ξέρω... φέρ' ἕνα ἄλογο...

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Οἱ ὁρῶμοι εἶναι γεμάτοι στρατιῶτες...

ΓΙΟΖΕ: "Ἄς τίς κουβέντες... φέρ' ἕνα ἄλογο... κι' ἂν εἶσαι φίλος
 ἀκολοῦθα με...;

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: ~~Στὴν Κόρντοβα~~
 ΓΙΟΖΕ: ~~(ΜΟΥΣΙΚΗ - ΦΟΥΓΒΟ - ΠΑΝΘΟΥΣ)~~

(13) ἄρενα ταυρο-
μαχίας

ΦΩΝΕΣ: "Οἱ... Λοδνα... Λοδνα...;

ΓΙΟΖΕ: Τὴ βλέπεις...;

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Ναὶ... σὴν πρώτη σειρά... ἔπειτ' ποῦ κίθουνται οἱ μεγάλοι...;

ΓΙΟΖΕ:Ἐθόλλα.....
 (ΞΕΦΩΝΗΤΑ ΤΟΥ ΠΑΝΘΟΥΣ).

ΓΙΟΖΕ: Αὐτὸς εἶν' ὁ Λοδνα...;

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Αὐτὸς...;

ΓΙΟΖΕ:"Ἄν ἦμουνα ταῦρος δέ θὰ μοῦ γάδωνε...;

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Γιὰ ὄνομα τοῦ θεοῦ... μὴν τοῦε κατατρέξαι... ξεχνᾷς πὸς
 εἶν' ἄτιμο νὰ τὰ βάνης μὲ ταυρομάχο σάν εἶναι μέσα στὴν
 ἄρενα...;

ΓΙΟΖΕ: Θέ μου συχᾶρα με...;

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Εἶναι φτερό λένε... πιόξιος ταυρομάχος...;

ΓΙΟΖΕ: Φαίνεται... γυρνᾷ μες στὴν ἄρενα γιὰ νὰ χαιρετήσῃ καὶ
 θαρρεῖς ὅτι χορεῖται στίς μύτες τῶν ποδιῶν...;

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ: Τώρα θὲ νὰ περᾷει ἀπὸ μπροστά μας...;

ΓΙΟΖΕ: "Ὅταν ξεμολογήσῃ καὶ μεταλλάξῃ γιὰ νύμφη στὴν ἄρενα... θυμῆ-

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

~~τάχα... ότι γλεντάει με γυναίκα ξένη...~~

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Νόστιμο παλλημάρι....

ΓΙΟΖΕ. Κρῖμα....

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Μήν κακομελετάς....

ΓΙΟΖΕ. Δέ κινδυνεύει από ταύρο μή σε νοιάζει.....¹⁴ Η σουφορά του είναι
~~ολάνη κέρμεν να μου τό θυμάσαι... κάλλιο να σε τρουήσουνε τὰ~~
~~κέρματα του ταύρου... παρά να σε φιλήση έσείνη... Τὰ κέρματα~~
πληγώνουν... τὰ φιλιὰ της ^{κέρματα} τρελλαίνουνε... Οί πληγές γιατρεβου-
νται... Οί τρελλοί παίρνουν τὰ βουνά καί γίνονται ληστές, φο-
νιάδες, λαθρέμποροι....

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Ετάθημε....

ΓΙΟΖΕ. Για κελνην... για κελνην.....

(ΞΕΦΩΝΗΤΑ ΠΑΝΘΟΥΣ)

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. 'Ο ταύρος....

ΓΙΟΖΕ. Θέλω να φύγω....

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. 'Εσθ φαγώθιμες ναρθής....

(ΞΕΦΩΝΗΤΑ)

ΓΙΟΖΕ. Δέν ξέρω... εἶν' ἄτιμο ὅπως λές....

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Χαί....

ΓΙΟΖΕ. Τί φαταί αυτός... τί φαταί....

(ΞΕΦΩΝΗΤΑ)

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Μπράβο....

ΓΙΟΖΕ. Πάφε....

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Ξέχασε τί σοῦχει κάμει....

ΓΙΟΖΕ. Δέν μπορῶ.....

(ΞΕΦΩΝΗΤΑ)

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. ...Μπράβο... Πήρε τό μαύρο φιδίγο ἄπ' τό κεφάλι του ταύρου...
Μή σημαίνει....

~~ΓΙΟΖΕ. Θέλω να δῶ....~~

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Πάσαις καί κασιτάς....

ΓΙΟΖΕ. ^{ὅχι} Νά δῶ... να δῶ σε ποιάνε θά τόν δόση....

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. 'Ετσι ποῦ κάνεις θά σε μαριάρουν οί στρατιῶτες....

ΓΙΟΖΕ. "Ας γίνη ὅτι θέλει... 'Εδῶ κομπεδουμαι γῶ στά μάτια ὅλης της
Κόρντοβας..... Νάτος... ἐκεῖ σταμάτησε..... σ' αὐτήν.....
Τόν δίνει.....

(ΞΕΦΩΝΗΤΑ)

ΦΩΝΕΣ. ΛΟΥΚΑ..... ΛΟΘΙΑ..... ὁ ταύρος... φυλάξου Λοθια.....

(ΞΕΦΩΝΗΤΑ)

ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Γιοζέ...
 ΓΙΟΖΕ. "Η κρυφή μου καράρα.....
 ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Τόν σηκώνουνε....
 ΓΙΟΖΕ. Τάχα.....τόν σκότωσε....;
 ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Ποιός ξέρει.....!
 ΓΙΟΖΕ. Πῶμε....
 ΤΖΟΥΑΝΙΤΟ. Ποῦ...;
 ΓΙΟΖΕ. Ἡδ' τή βροῦμε...
 (ΟΙ ΦΩΝΕΣ ΤΟΥ ΠΑΝΘΟΥΣ ΟΣΟ ΠΑΒΙ ΣΒΥΝΟΥΝ - ΗΕΥΧΙΑ)
 ΓΙΟΖΕ.Κάρμεν....
 ΚΑΡΜΕΝ. Τε γυρεθείς ἔδῃ....
 ΓΙΟΖΕ.'Βοένα....
 ΚΑΡΜΕΝ. "Ἐδῃ μέσα δὲν ἔχεις καμμιὰ δουλειὰ νά με γυρεθείς....
 ΓΙΟΖΕ. Ζεῖ...γιὰ τὸν σκότωσε....;
 ΚΑΡΜΕΝ. Τε προτιμᾷς ἀπὸ τὰ δυό....;
 ΓΙΟΖΕ. Τὸ δεύτερο ἄπιστη...
 ΚΑΡΜΕΝ. Ἐἶσ' ἄτυχος Γιοζέ?...ζεῖ....
 ΓΙΟΖΕ. Ποιός τοῦριξε πένυ του τή ματωμένη σου...;
 ΚΑΡΜΕΝ. Ἐγὼ...
 ΓΙΟΖΕ. Πῶμε τῶρα.....
 ΚΑΡΜΕΝ. "Ὅχι ἄνδρα....
 ΓΙΟΖΕ. Δὲν σοῦ φάσε ὅτι τοῦκαρες;
 ΚΑΡΜΕΝ. Ἐδάκα...
 ΓΙΟΖΕ. Ἐἶσαι παραραμένη Κάρμεν....
 ΚΑΡΜΕΝ. Τὸ ξέρω.....
 ΓΙΟΖΕ. "Ὅποιος ἔρθει μαζί σου χάνεται....
 ΚΑΡΜΕΝ. Παῖ.....
 ΓΙΟΖΕ. Μιὰ νύχτα στὴν ὁδὸ Κανόιλέγιο μοῦ κόστισε τὴ ζωὴ καὶ τὴν
 ψυχὴ μου.....
 ΚΑΡΜΕΝ. Τῶσελες....
 ΓΙΟΖΕ. "Ὁ θεός τὸ ξέρει...Κι' αὐτός ὁ δόλιος γιὰ νά σοῦ δώση τὸ
 ριόγιο...καίτεται τῶρα....
 ΚΑΡΜΕΝ. Πῶφε Γιοζεῖτο...
 ΓΙΟΖΕ. "Ἐλα τῶρα... Πῶμε νά πῶγομε...Δὲ δὲ γυρίσομε στὴ Γρανάδα..
 θὰ πάμε στὸ βουνὸ κἄλι...σὲ κείνο τὸ χᾶνι...κοντὰ στὸ
 μοναστήρι ποὺ λαβόθημα.....Πῶμε.....
 ΚΑΡΜΕΝ, Πῶμε..... (14)
 (ΜΟΥΣΙΚΗ ΓΕΩΥΡΑ - ΜΑΚΡΥΑ ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ ΜΙΑ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ ΜΙΑ ΚΑΜΠΑΝΑ)
 ΚΑΡΜΕΝ.Τε δὲ γένη...
 ΓΙΟΖΕ.Τε θεὸ νά γένη....;
 ΚΑΡΜΕΝ. Γιατὶ ἄρξαμε σὲ τοῦτο τὸ χᾶνι δυὸ βδομάδες...δὲ σάνισες
 νά κἄθουσαι....;

.....
.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

84

ΓΙΟΖΕ. " ~~...~~... Σκέφτομαι Κάρμεν... ~~...~~

ΚΑΡΜΕΝ. Νά γίνης τίμιος 'Ισπανός κολίτης...;

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν, άκουσε τί θά σοῦ πῶ...

ΚΑΡΜΕΝ Τάχω άκουσέ... ~~...~~

ΓΙΟΖΕ " άκουσέ τα ἄλλη μιά φορά... γιά τελευταία... ~~...~~

ΚΑΡΜΕΝ Μακάρι νάν' ή τελευταία... ~~...~~

ΓΙΟΖΕ θά τά ξεχάσω ὅλα ὅλα.. Δέ θά σοῦ πῶ κιά τίποτα οὔτε θά σέ μαλώσω...

ΚΑΡΜΕΝ Αυτό θά γίνη ἅμα ἀλλόθεν μέ νερό τό αίμα σου... ~~αὐτό δέ γίνεται.....~~

ΓΙΟΖΕ Στ' ὀρκίζομαι πῶς δέν θά σοῦ πῶ τίποτα κιά... Μά ὀρκίσει καί οὔ ἕνα πέρασ... ὀρκίσει πῶς θάρθης μαζί μου στήν 'Αμερική... καί πῶς ἐκεί θά ζήσουμε ἡσυχα... ~~...~~

ΚΑΡΜΕΝ Τέ νά κίω στήν 'Αμερική... καλῶ εἶμαι δῶ...

ΓΙΟΖΕ 'Εκεί θά ζήσουμε σάν ἄνθρωποι... δέ θά μῆς κυνηγᾶνε τ' ἀποσπάσματα... ~~ἕνα σπρό κυνηγημένοι φύγανε γιά κεί καί ζήσανε ἡμυρα...~~

ΚΑΡΜΕΝ ~~Κι ἐδῶ καλῶ εἶναι... Μένα μάρεσουν τ' ἀποσπάσματα καί τά κυνηγητά... κι οὔτε μπορῶ νά ζήω χωρίς νά μπαίνω κάπου-κάπου στήν Κόρντοβα στήν Μοντίλλια... δέν φεύγω ἀπό δῶ...~~

ΓΙΟΖΕ Γιατί εἶσαι κοντά στό Λούκα ε;...

ΚΑΡΜΕΝ Ναι ἄν σοῦ ἄρεσει... ~~...~~

ΓΙΟΖΕ ~~ἄκουσε το ἔπος, κι ἄν γλυτώσῃ ἀπό τά κέρατα τοῦ ταύρου... κίω δέ θῆναι πολλά τά φωνιά του...~~

ΚΑΡΜΕΝ θά τόν σκοτώσης ;...

ΓΙΟΖΕ Δέν ξεύρω.. γιατί ἔπος νά τά βάλω μ' αὐτόν... τί παίζει.. ~~ἄρεθῆκα κιά νά χτυπῶ ὄλλους γιά χατήρι σου... Τώρα θά σκοτώσω ἕσένα Κάρμεν...~~

ΚΑΡΜΕΝ Ναί....

ΓΙΟΖΕ Τ' άκούς...;

ΚΑΡΜΕΝ Τ' άκούω... θαρρεῖς πῶς δέν τῶξερα πῶς θά μέ σκοτώσης... τῶξερα.. ~~τήν πρώτη φορά πού σέ εἶδα ἄνταρῆκα μ' ἕνα κακῶ στήν κέρατο τοῦ σκοτιοῦ μου... κι ἄκουε βγαίνοντας ἀπό τήν Κόρντοβα~~

Κίβη τη μοῦ δέν εἶδες τίποτα;...

ΓΙΟΖΕ Τό Λούκα μέσα στά μάτια σου καί τήν καρδιά σου...

ΚΑΡΜΕΝ ἕνας λαγός πέρασε ἀνάμεσα στά πόδια τ' ὀλόγου σου.... κακό σημάδι....

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν... πές το τίμια... δέ μ' ἀγαπᾶς κιά;...

ΚΑΡΜΕΝ Τέ τό ρωτῶς...

ΓΙΟΖΕ (ἄγρια) Κάρμεν.. δέν ἀντέχω ἄλλο... Μοῦρχεται νά πάρω τά βουνά καί νά σκούζω σά λύκος... ἢ νά πέσω σ' ἕνα γκρεμό... ἄν δέν ἦσουν ἐσύ τί εὔκολα πού θᾶτανε ὅλα... αὐτή σου ἡ ἔνοια

1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

1902

1903

1904

1905

[Faint, mostly illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. Some words like "1902", "1903", "1904", and "1905" are visible on the left side, suggesting a list or index.]

29

σης τή συχώρεσή της.....

ΠΑΠΠΑΣ θά δεηθῶ... μου φαίνεται πῶς κᾶπου σ' ἔχω ξαναδῆ καλλιγράμμου μου....

ΓΙΟΖΕ Οἱ ἁμαρτωλοὶ πάντα ἔχουνε τὴν ἴδια φάτσα....

ΠΑΠΠΑΣ "Ἐχεις κανένα βῆρος στὴν ψυχὴ καὶ σέ βασανίζει....

ΓΙΟΖΕ "Ὀλοὶ ἔχουμε βῆρη στὴν ψυχὴ....

ΠΑΠΠΑΣ καὶ ὅλοι... ὅμως τὸ δικό σου ἔχει πλημμυρίση τὰ μάτια σου....

~~εἶσαι καθήκωνος καὶ τὸ λές... ὅμως ἐγὼ τὸ βλέπω νὰ μου ζητῇ βοήθεια.... καλὸ μὴ μὲν τὸ πῆς... ἔμπα σὲ παρεκλήσῃ καὶ προσευχὴ σου... ἡ γαλήνη τοῦ θεοῦ θά σταλάξῃ μέσα σου... καλὸ ἂν βγῆς ἔξω θᾶσαι ἡρεμὸς, θά καθῆσῃς σὲ μιὰ κίτρινά... καὶ θά χαρῆς ~~τὸ~~ τὸ τὸ ἀπόγεμα, σὸν ἕνα παιδί καὶ δὲν ἁμάρτησε ποτέ....~~

ΓΙΟΖΕ "Ὀχι δὲν μπορῶ... ~~Ἄν~~ μπορῶ κιὰ Πάτερ, τότε θά κάμῃς τὴ δέηση....

ΠΑΠΠΑΣ Τώρα δά ἀμέσως

ΓΙΟΖΕ Εὐχαριστῶ Πάτερ...

ΠΑΠΠΑΣ "Βοῦ θά φύγῃς ...

ΓΙΟΖΕ Μπορεῖ νά μείνω δῶ στὴν αὐλὴ, δὲν ξέρω....

ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΠΠΑ ΠΟΥ ΠΑΡΙ ΣΤΟ ΒΑΘΟΣ - ΣΕ ΛΙΓΟ ΨΑΛΜΟΔΙΑ

ΓΙΟΖΕ (Σιγῇ) θεέ μου συχώρεσε τὴν ψυχὴ της... συχώρεσε καὶ μένα... καὶ μένα καὶ θά τὴ σκοτώσω... πῶς θά μπορέσω... Γιοζέ... Γιοζέ Διμπερανικόα.. λεβεντόκαιοδ ὅπ' τὸ 'Ελιζόδο.. καὶ εἶσαι... θυμᾶσαι ἀκόμη... θυμᾶσαι ὅτι εἶσαι ἀπὸ καλὴ φαμίλια ὅτι σὲ φωνάξανε δὸν... καὶ εἶσαι Γιοζέ ... ἔγινης Δραγόνος... ὕστερα λαθρέμμορος... φονιδῆς καὶ ληστής... ἀποπληκτικὸς μετὰ ~~τῶν πτωχῶν... σκληρὸς μιᾶς ἀτσιγγόνα ... καὶ τώρα πῶς νὰ τὴ σκοτώσῃς γιατί δὲ σ' ἀγαπᾷ... "Ὁ θεέ κάνε νὰ μὲν τὴ βρῶ ἐκεῖ καὶ τὴν ἄψῃ... κάμε νάχη φύγη... πῶς νὰ σφαλίσω γιὰ πάντα τὰ μάτια της... τὰ μάτια της καὶ οὐκ ἔστιν εἶναι ν' ἀπορῆς πῶς καὶ δὲν οὐκίζουνε τὰ βλέφαρά της... πῶς νὰ τὴ ~~σβᾶσω τὴ φωνὴ της, καὶ εἶναι σὸν κατακλιεμε ἀπὸ σπλαγχνιότητος μέσῃ σὲς ἀγγελίης τῆς κορένας...^η Β θεέ κάμε νάχη φύγη....~~ κάνε νὰ μὴν τὴ βρῶ.... κάνε νὰ μὴν τὴ βρῶ....~~

ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ

ΓΙΟΖΕ Κάνε νὰ μὴν τὴ βρῶ....

Η ΚΑΜΠΑΝΑ ΤΟΥ ΜΟΝΑΧΤΗΡΙΟΥ ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ ΜΑΚΡΥΤΕΡΑ

Κάνε νὰ μὴν τὴ βρῶ....

ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES

REPORT OF THE
COMMISSIONERS OF THE
GENERAL LAND OFFICE
OF THE STATE OF ILLINOIS
FOR THE YEAR 1898

CHICAGO: PUBLISHED BY THE
UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
1899

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
GENERAL LAND OFFICE

REPORT OF THE
COMMISSIONERS OF THE
GENERAL LAND OFFICE
OF THE STATE OF ILLINOIS
FOR THE YEAR 1898

CHICAGO: PUBLISHED BY THE
UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
1899

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
GENERAL LAND OFFICE

REPORT OF THE
COMMISSIONERS OF THE
GENERAL LAND OFFICE
OF THE STATE OF ILLINOIS
FOR THE YEAR 1898

ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν,,,,, Κάρμεν...
 ΚΑΡΜΕΝ Είναι ώρα.;
 ΓΙΟΖΕ Ναί ... είναι....
 ΚΑΡΜΕΝ Τό βλέπω....
 ΓΙΟΖΕ "Έλα έξω...

ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥΣ - ΜΕΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΙΟΖΕ ΜΑΖΙ ΜΕ ΒΑΔΙΣΜΑ ΛΟΓΟΥ ΠΑΗΣΙΑΖΕΙ

ΓΙΟΖΕ 'Ανέβα στ' άλλογο ... πισσοκόπουλα θά καθήσω ἐγώ... τράβα τώρα...
 ΤΟ ΒΑΔΙΣΜΑ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ-ΧΩΡΙΣ ΟΜΙΛΙΑΣ- ΣΤΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΣΕΠΕΖΕΜΑ-
 Λοιπόν Κάρμεν,Κάρμεν γλυκειά μου

ΓΙΟΖΕ Σκοτώσέ με... μήτε σ' αγαπῶ καί μήτε μπορῶ κιά νά ζήσω μαζί σου...
 ΚΑΡΜΕΝ

ΓΙΟΖΕ Μήτε κι' ἐγώ νά σ' ἀφήσω... γιατί ἐγίνα φονιάς... λαθρέμπορας... ληστής γιό τήν ἀγάπη σου... τί νόημα είχαν όλα αὐτά ... ἄν μου φύγης....

ΚΑΡΜΕΝ Σκοτώσέ με... γραφτό μας εἶναι, τί τό κουβεντιάζουμε...
 ΓΙΟΖΕ ~~Κάρμεν μέναί λίγος καιρός ἀνέβα... σολοκίτσου... ὅς τό ξεχά-~~
~~σαμε όλα ἄφησέ με νά σ' γλυτώσω καί νά σωθῶ κι' ἐγώ μαζί σου...~~
 Κάρμεν σέ ἱκετεύω ...

ΚΑΡΜΕΝ Δέ σ' ἀγαπῶ Γιοζεῖτο πῶς νά τό κῶμω... ἐσύ ναί μ' ἀγαπᾷς... γι' αὐτό δά καί θές νά μέ σκοτώσης... ~~εἶσαι καλός...~~ τίπος στήν ἀγάπη σου... καί μένα δέ μου πάει καρδιά νά σου πῶ κανένα φέμμα γιά νά γλυτώσω... τελειώσαν όλα ἀνάμεσά Γιοζεῖτο... κανα-ρῖνι ὁμορφόπαιδο,δλα τελειώσανε... σάν ἄντρας που εἶσαι ἔχεις δικαίωμα νά σκοτώσης τή γυναῖκα σου... μά ἡ Κάρμεν δέν εἶναι σκληρά καί κανεῖς δέν μπορεῖ νά τή σέρνει ἀπό κοντά... ~~ἔχει~~

ΓΙΟΖΕ Δέ θέλω νά σέ σέρνω... νά μ' ἀκολουθᾷς θέλω... μένω ληστής γιά χατήρι σου... φτάνει νά μ' ἀγαπήσης πάλι... θυμήσου Κάρμεν θυμήσου πόσα ζήσαμε οἱ δύο μας... θυμήσου κελίη τήν πρώτη νύχτα στήν ὁδὸ Κανδιλέγιο... ~~θυμήσου Κάρμεν~~

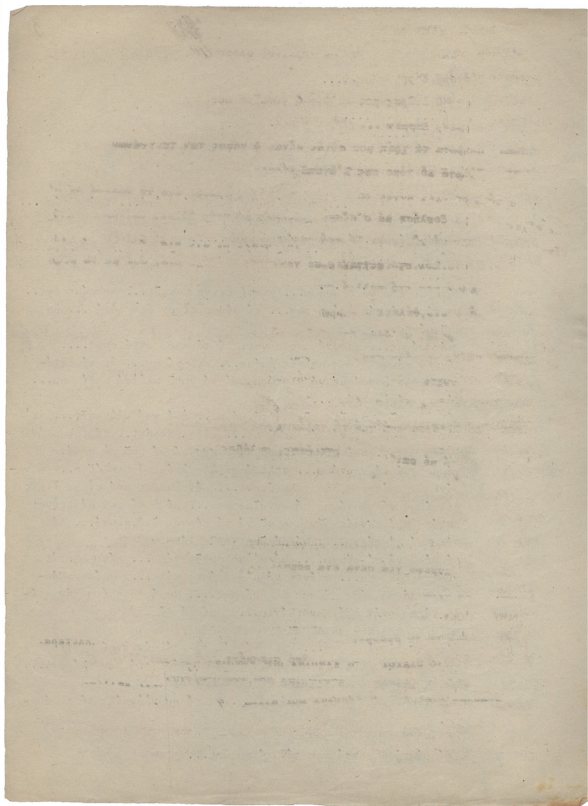
ΜΟΥΣΙΚΗ ΦΡΑΣΗ - ΑΝΔΡΟΜΗ ΣΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟ

ΚΑΡΜΕΝ Δός μου τό χέρι σου... ἔχω μιὰ κῆμαρα που σάν ἀνοίξης τὰ παράθυρα θαρρεῖς ὅτι κερώνεται τό φεγγάρι στά καντηλιέρα...
 ΓΙΟΖΕ ~~σῶσελα νῆμαί ὁ πρώτος που ἔρχεται δὲ μένα...~~

ΚΑΡΜΕΝ ~~μήν εἶσαι τόσο ἄσις γασκόνε μου...~~ Στάσου ν' ἀνοίξω τό παράθυρο.

ΚΑΡΜΕΝ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ
 Καί σὺ τώρα μαντάλωσε τήν κόρτα μας...

15



~~ΓΙΟΖΕ~~ Είσαι πιά μάγισσα

~~ΚΑΡΜΕΝ~~ Μαντάλωσες τήν κάρτα κι 'θμεινός ολομόναχος μέ τή γυναίκα σου

ΓΙΟΖΕ Σ'άγαπῶ Κάρμεν

ΚΑΡΜΕΝ Είσαι ὁ άνδρας μου κι 'εγώ ἡ γυναίκα σου.

ΓΙΟΖΕ Κάρμεν, Κάρμεν ... ~~ΜΟΥΣΙΚΗ~~ (μιας το βάζει)

~~ΚΑΡΜΕΝ~~ Πληρώνω τά χρέη μου αυτός είναι ὁ νόμος τῶν τσιγγάνων

~~ΓΙΟΖΕ~~ Εύλοπῶ τό νόμο σας Σ'άγαπῶ Κάρμεν

~~ΚΑΡΜΕΝ~~ Ἄν εἶχες κόψει τά σίδερα καί τόχες σκάσει ἀπό τή φυλακή θά σ' εἶχα ξεφύση μά σ'εἶσαι φρόνιμος μέ τούς άλλους καί μέ μένα ζόρειο

~~ΓΙΟΖΕ~~ Ἔλα νά κάτσουμε δῶ στό παράθυρο. Δέν εἶδα ποτέ ἄλλοτε γυναίκα σάν ἐσένα. Χίλιες τσιγγάνες σέ γεννήσανε κι 'δχι μιά, ἴσε με νά ρίξω τά χέρια μου στά μαλλιά σου.

ΚΑΡΜΕΝ Κάνε ὅτι θέλεις . . .

ΓΙΟΖΕ Σέ κρατῶ, κι 'ὄμως θαρρῶ ὅτι εἶσαι ἐκεῖ ἐξω καί τρέχεις στά καλτερίμια.

ΚΑΡΜΕΝ Σφίξε με πάνω σου

ΓΙΟΖΕ Τρέμω πού θά τελειώση τούτη νύχτα . . .

~~ΚΑΡΜΕΝ~~ Μιά νύχτα ἄργεῖ νά τελειώση

~~ΓΙΟΖΕ~~ Δέ λυκεῖται πιά γιά τά γελόνια πού μου ζύλωσαν ...

~~ΚΑΡΜΕΝ~~ Πῶς μπορεῖς νάσαι στρατιώτης, σκαλάβος ...

~~ΓΙΟΖΕ~~ Τώρα πού μέ ρωτᾶς ἐσύ δέν ξέρω ...

ΚΑΡΜΕΝ Ὁμορφόκαι δο

ΓΙΟΖΕ Ψεύτρα . .

ΚΑΡΜΕΝ Εἶσαμε δῶ ἀκούγονται οἱ μουσικές ἀπό τοῦ Πάστια, ἀκους; Ὁχι καί θα χορέψω γιά σένα ἕνα ρομαλί ..

ΓΙΟΖΕ Τό θέλω ..

ΚΑΡΜΕΝ Ὅμως χρειάζομαι ζιλλια

ΓΙΟΖΕ Που νά τά βροῦμε;

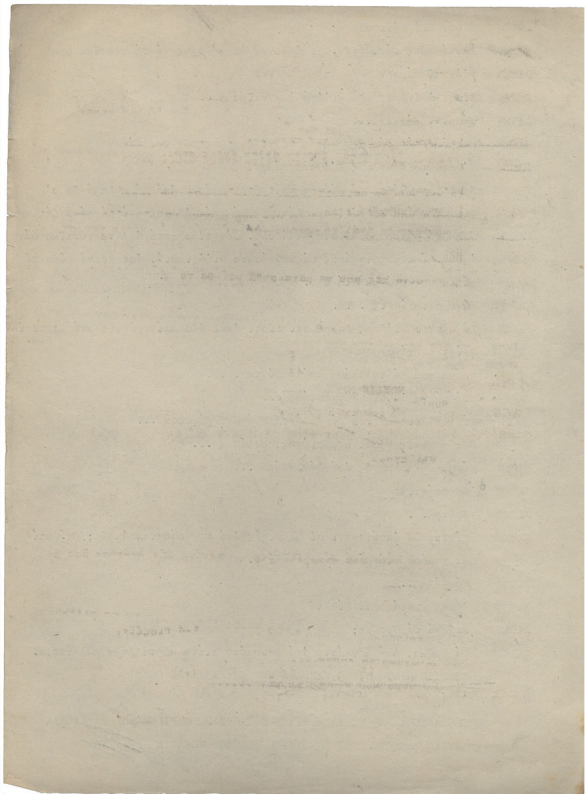
ΚΑΡΜΕΝ Τά βρήκα, δυό κομμάτια ἀπό σπασμένο πιάνο κροταλλοῦν καλλίτερα.

ΣΠΑΣΙΜΟ ΠΙΑΝΟΥ Η ΚΑΜΜΑΝΑ ΠΟΥ ΚΤΥΜΒΙ ΤΙΣ ΟΡΕΣ

ΚΑΡΜΕΝ Ὅλα *Handwritten signature*

ΚΡΟΤΑΛΛΙΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΤΑΚΟΥΝΙΑ ΤΗΣ ΚΑΘΩΣ ΧΟΡΕΥΒΙ ΚΙ' ΑΠΟ ΤΑ ΖΙΛΛΙΑ

ΜΑΚΡΥΤΕΡΑ ΑΚΟΥΕΤΑΙ Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΑΠΟ ΤΟΥ ΜΙΑΣΤΙΑ *Handwritten mark*



~~ΓΙΟΣΖ~~ ~~Κόρηδες καί τι ἄλλον ἔτσι δαμς χορεύεις τώρα δά γιά μένα;~~

~~ΚΑΡΜΕΝ~~ "Όχι ἄσκη μου μόνο γιά σένα ...

ΓΙΟΣΖ Θαρρῶ πῶς θά σκότωνα ὅποιον ἄλλον ἔχεις φέρει μέσ τήν κάμαρά σου

ΚΑΡΜΕΝ "Αν τονε βρεῖς ...

ΓΙΟΣΖ Μή μέ πειράζεις ...

ΚΑΡΜΕΝ "Ομορφόπαιδο βγάλ'τό μαχαῖρι σου καί χτύπα τά χνάρια του στό πάτωμα...

ΓΙΟΣΖ Καρμεντοῖτα πές μου νά μαχαιρωθῶ καί θά τό κάμω, θές νά ξεριζώσω τήν καρδιά μου καί νά τή ρίξω στό πόδια σου. καί θα σ'ἀμοῦσω.

ΚΑΡΜΕΝ "Αγόρι μου τό ξέρεις πῶς εἶμαι ἐρωτοχτυπημένη μαζί σου ...

ΓΙΟΣΖ Κι ἐγώ ἀτσιγγάνα, καί θά σέ λατρεύω εἰς τόν αἰῶνα τόν ἅπαντα.

ΚΑΡΜΕΝ "Ἐμένα μού φτάνει ὅσο ν'ἀνθίσουνε οἱ πορτοκαλλιές. . .

Η ΙΔΙΑ ΜΟΥΣΙΚΗ ΦΡΑΣΗ - ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ

ΓΙΟΣΖ θυμίσου τα ὅλα αὐτά ~~ἐκ προῶν...~~...

ΚΑΡΜΕΝ Δέ θυμῶμαι τίποτα....

ΓΙΟΣΖ Γιατί ἀγαπῶς τό Λούκα εἰ;...

ΚΑΡΜΕΝ Ναί τόν ἀγαπῶ... ὅπως ἀγάπησα ἄλλοτε καί σένα... κι ὄψησα κάποιον ἄλλον γιά τό δικό σου τό χατήρι... ἀγαπῶ τό Λούκα, ναί μά ποιό λίγο ἀπό σένα Γιτζέιτο... κανένα δέν ἀγάπησα ὅσο ἐσένα... τώρα ὁμως τίποτα δέν σοῦ ἀγαπῶ... καί συχαίνομαι τόν ἑαυτό μου γιά ὅσα ἔκανα μαζί σου... ("σγρια) μή μέ ἀγγίξης σέ συχαίνομαι..... χωρίς νά φταῖς ἐσύ Γιτζέιτο... εἶναι γιατί ἀγαπῶ τό Λούκα....

ΓΙΟΣΖ(("Ὅλο θυμό καὶ πάθος) Κάρμεν

ΚΑΡΜΕΝ Χτύπα

15/Finale
Επιμνην

ΧΤΥΠΗΜΑ - ΘΟΥΡΥΒΟΣ ΤΟΥ ΚΟΡΜΙΟΥ ΤΗΣ ΠΟΥ ΠΕΦΤΕΙ

ΓΙΟΣΖ Κάρμεν... Κάρμεν ... Σε σκότωσα... Κάρμεν... Κάρμεν... (Λέει λέει ἄκομα τ'ὄνομά της μονότονα μερικέσ φορές φτάνοντας ἄς τό κλάμα)

Μουσική - Τέλους

